



**RADA  
EVROPSKÉ UNIE**

**Brusel 15. března 2013 (19.03)  
(OR. en)**

**6272/1/13  
REV 1**

**PUBLIC 2**

## **POZNÁMKA**

---

Předmět: **MĚSÍČNÍ PŘEHLED AKTŮ RADY ZA ŘÍJEN 2012**

---

Tento dokument se skládá z:

- PŘÍLOHY I, obsahující seznam aktů přijatých Radou v říjnu roku 2012<sup>1 2</sup>;
- PŘÍLOHY II obsahující další podrobnosti o přijetí těchto aktů. ČÁST I poskytuje informace o přijetí legislativních aktů, jako je datum přijetí, příslušné zasedání Rady, číslo přijatého dokumentu a případně platná pravidla hlasování, výsledky hlasování, odůvodnění hlasování a prohlášení uvedená v zápisu z jednání Rady. ČÁST II obsahuje informace, které se Rada rozhodla zveřejnit o přijetí jiných aktů.

---

<sup>1</sup> S výjimkou určitých aktů s omezeným účinkem, jako jsou procedurální rozhodnutí, jmenování, rozhodnutí orgánů zřízených mezinárodními dohodami, dílčí rozpočtová rozhodnutí atd.

<sup>2</sup> Pokud jde o legislativní akty přijaté řádným legislativním postupem, je možné, že datum zasedání Rady, na němž byl legislativní akt přijat, se liší od skutečného data dotčeného aktu, a to vzhledem k tomu, že legislativní akty přijímané postupem spolurozhodování jsou považovány za přijaté až poté, co byly podepsány předsedou Rady a předsedou Evropského parlamentu a generálními tajemníky obou orgánů.

Tento dokument je k dispozici rovněž na internetové stránce:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/monthly-summaries-of-council-acts>

Dokumenty uvedené v tomto přehledu lze získat na stránkách veřejného rejstříku dokumentů Rady na internetové stránce:

<http://consilium.europa.eu/documents/access-to-council-documents-public-register?lang=cs>

Je třeba poznamenat, že platné jsou pouze zápisy z jednání týkající se konečného přijetí legislativních aktů. Tyto zápisy jsou dostupné na internetové stránce:

<http://consilium.europa.eu/documents/legislative-transparency/council-minutes?lang=cs>

---

**SEZNAM AKTŮ PŘIJATÝCH RADOU  
V ŘÍJNU ROKU 2012**

**3188. zasedání Rady Evropské unie (Zaměstnanost, sociální politika, zdraví a ochrana spotřebitele) konané v Lucemburku dne 4. října 2012**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1024/2012 ze dne 25. října 2012 o správní spolupráci prostřednictvím systému pro výměnu informací o vnitřním trhu a o zrušení rozhodnutí Komise 2008/49/ES („nařízení o systému IMI“) (Text s významem pro EHP)  
Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 1–11

Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 994/2012/EU ze dne 25. října 2012, kterým se zavádí mechanismus výměny informací o mezivládních dohodách mezi členskými státy a třetími zeměmi v oblasti energetiky (Text s významem pro EHP)  
Úř. věst. L 299, 27.10.2012, s. 13–17

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci, změně směrnic Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnic Evropského parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES, a kterým se ruší rozhodnutí Rady 87/95/EHS a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Text s významem pro EHP)  
Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 12–33

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/28/EU ze dne 25. října 2012 o některých povolených způsobech užití osiřelých děl (Text s významem pro EHP)  
Úř. věst. L 299, 27.10.2012, s. 5–12

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/27/EU ze dne 25. října 2012 o energetické účinnosti, o změně směrnic 2009/125/ES a 2010/30/EU a o zrušení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES (Text s významem pro EHP)  
Úř. věst. L 315, 14.11.2012, s. 1–56

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1027/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 726/2004, pokud jde o farmakovigilanci (Text s významem pro EHP)  
Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 38–40

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/26/EU ze dne 25. října 2012, kterou se mění směrnice 2001/83/ES, pokud jde o farmakovigilanci (Text s významem pro EHP)  
Úř. věst. L 299, 27.10.2012, s. 1–4

Postoj Rady v prvním čtení (EU) č. 10/2012 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1406/2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost Přijatý Radou dne 4. října 2012  
Úř. věst. C 352E, 16.11.2012, s. 1–22

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1028/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o režim jednotné platby a podporu pěstitelům révy  
Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 41–42

Postoj Rady v prvním čtení (EU) č. 11/2012 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví přechodná úprava pro dvoustranné dohody o investicích mezi členskými státy a třetími zeměmi Přijatý Radou 4. října 2012  
Úř. věst. C 352E, 16.11.2012, s. 23–32

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 978/2012 ze dne 25. října 2012 o uplatňování systému všeobecných celních preferencí a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 732/2008  
Úř. věst. L 303, 31.10.2012, s. 1–82

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 979/2012 ze dne 25. října 2012 o přechodných soudcích Soudu pro veřejnou službu Evropské unie  
Úř. věst. L 303, 31.10.2012, s. 83–84

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/29/EU ze dne 25. října 2012, kterou se zavádí minimální pravidla pro práva, podporu a ochranu obětí trestného činu a kterou se nahrazuje rámcové rozhodnutí Rady 2001/220/SVV  
Úř. věst. L 315, 14.11.2012, s. 57–73

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1029/2012 ze dne 25. října 2012 o zavedení mimořádných autonomních obchodních preferencí pro Pákistán  
Úř. věst. L 316, 14.11.2012, s. 43–53

2012/624/EU: Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 4. října 2012, kterým se Maďarsku povoluje zavést zvláštní opatření odchylovající se od článku 193 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty  
Úř. věst. L 274, 9.10.2012, s. 26–27

Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 924/2012 ze dne 4. října 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 91/2009 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky  
Úř. věst. L 275, 10.10.2012, s. 1–22

Závěry Rady nazvané Cesta k hospodářské obnově vedoucí k intenzivnímu růstu pracovních míst a lepší příležitosti pro evropskou mládež  
13907/12

Závěry Rady nazvané Prevence a řešení problému dětské chudoby a sociálního vyloučení a prosazování dobrých životních podmínek dětí  
13445/12 COR 1 COR 2 (hu) + REV 1 (el)

**3189. zasedání Rady Evropské unie (Hospodářské a finanční věci) konané v Lucemburku dne 9. října 2012**

Nařízení Rady (EU) č. 967/2012 ze dne 9. října 2012, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 282/2011, pokud jde o zvláštní režimy pro neusazené osoby povinné k dani, které poskytují telekomunikační služby, služby rozhlasového a televizního vysílání nebo elektronické služby osobám nepovinným k dani  
Úř. věst. L 290, 20.10.2012, s. 1–7

Návrh č. DEC 29/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012  
13947/12

Návrh č. 2/2012 na převod prostředků v rámci oddílu X – Evropská služba pro vnější činnost – souhrnného rozpočtu na rok 2012  
14306/12

2012/669/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 9. října 2012 o podpisu Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Kiribatskou republikou na straně druhé, jménem Evropské unie a o prozatímním provádění tohoto protokolu  
Úř. věst. L 300, 30.10.2012, s. 2–2

Nařízení Rady o rozdělení rybolovných práv podle Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Republikou Kiribati na straně druhé  
13332/12

2012/670/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 9. října 2012 o podpisu Dohody o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Mauricijskou republikou jménem Evropské unie  
Úř. věst. L 300, 30.10.2012, s. 34–34

Nařízení Rady (EU) č. 999/2012 ze dne 9. října 2012 o rozdělení rybolovných práv podle protokolu k Dohodě o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Mauricijskou republikou  
Úř. věst. L 300, 30.10.2012, s. 37–38

2012/658/EU: Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 9. října 2012, kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2011/344/EU o poskytnutí finanční pomoci Unie Portugalsku  
Úř. věst. L 295, 25.10.2012, s. 14–19

### **3190. zasedání Rady Evropské unie (Konkurenceschopnost) konané v Lucemburku ve dnech 10. a 11. října 2012**

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/30/EU ze dne 25. října 2012 o koordinaci ochranných opatření, která jsou na ochranu zájmů společníků a třetích osob vyžadována v členských státech od společností ve smyslu čl. 54 druhého pododstavce Smlouvy o fungování Evropské unie při zakládání akciových společností a při udržování a změně jejich základního kapitálu, za účelem dosažení rovnocennosti těchto opatření (Text s významem pro EHP)  
Úř. věst. L 315, 14.11.2012, s. 74–97

Rozhodnutí Rady, kterým se stanoví postoj Evropské unie v Radě ministrů Energetického společenství  
13989/12

2012/646/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 10. října 2012 o prodloužení platnosti Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a Brazílskou federativní republikou  
Úř. věst. L 287, 18.10.2012, s. 4–4

2012/645/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 10. října 2012 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou o vědecko-technické spolupráci  
Úř. věst. L 287, 18.10.2012, s. 3–3

Závěry Rady o klíčových základních technologiích a evropském inovačním partnerství v oblasti surovin  
14887/12

### **3191. zasedání Rady Evropské unie (Zahraníční věci) konané v Lucemburku dne 15. října 2012**

Návrh rozhodnutí Rady, kterým se Komise zmocňuje zahájit jednání s Kosovem ohledně uzavření rámcové dohody o jeho účasti na programech Unie  
14613/12

Závěry Rady o Bosně a Hercegovině  
14670/12

Závěry Rady o vztazích s Běloruskem  
14739/12

Závěry Rady o vztazích s Gruzii  
14741/12

Rozhodnutí Rady 2012/632/SZBP ze dne 15. října 2012, kterým se mění rozhodnutí 2010/127/SZBP o omezujících opatřeních vůči Eritreji  
Úř. věst. L 282, 16.10.2012, s. 46–46

Nařízení Rady (EU) č. 942/2012 ze dne 15. října 2012, kterým se mění nařízení (EU) č. 667/2010 o některých omezujících opatřeních vůči Eritreji  
Úř. věst. L 282, 16.10.2012, s. 3–5

Rozhodnutí Rady 2012/633/SZBP ze dne 15. října 2012, kterým se mění rozhodnutí 2010/231/SZBP o omezujících opatřeních vůči Somálsku  
Úř. věst. L 282, 16.10.2012, s. 47–49

Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 943/2012 ze dne 15. října 2012, kterým se provádí čl. 12 odst. 1 a článek 13 nařízení (EU) č. 356/2010 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Somálsku  
Úř. věst. L 282, 16.10.2012, s. 6–8

Nařízení Rady (EU) č. 941/2012 ze dne 15. října 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 147/2003 o některých omezujících opatřeních vůči Somálsku  
Úř. věst. L 282, 16.10.2012, s. 1–2

Rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP ze dne 15. října 2012 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku  
Úř. věst. L 285, 17.10.2012, s. 1–52

Rozhodnutí Rady 2012/634/SZBP ze dne 15. října 2012, kterým se mění rozhodnutí 2011/782/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii  
Úř. věst. L 282, 16.10.2012, s. 50–57

Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 944/2012 ze dne 15. října 2012, kterým se provádí čl. 32 odst. 1 nařízení (EU) č. 36/2012 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Sýrii  
Úř. věst. L 282, 16.10.2012, s. 9–15

Rozhodnutí Rady 2012/635/SZBP ze dne 15. října 2012, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu  
Úř. věst. L 282, 16.10.2012, s. 58–69

Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 945/2012 ze dne 15. října 2012, kterým se provádí nařízení (EU) č. 267/2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu  
Úř. věst. L 282, 16.10.2012, s. 16–22

2012/649/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 15. října 2012 o podpisu jménem Unie Dohody mezi Evropskou Unií a Kapverdskou republikou o zjednodušení vízového režimu pro krátkodobý pobyt občanů Kapverdské republiky a Evropské unie  
Úř. věst. L 288, 19.10.2012, s. 1–1

Závěry Rady o výroční zprávě za rok 2012 o politikách rozvoje a vnější pomoci Evropské unie a o jejich provádění v roce 2011  
14443/12

Závěry Rady nazvané Kořeny demokracie a udržitelný rozvoj: spolupráce Evropské unie s občanskou společností v oblasti vnějších vztahů  
14451/12

Závěry Rady o sociální ochraně v rámci rozvojové spolupráce Evropské unie  
14444/12

Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o financování rozvoje  
14272/12

Vztahy s Libanonem – postoj Evropské unie pro šesté zasedání Rady přidružení  
14924/12

Závěry Rady k situaci v Mali  
14566/12 COR 1

Závěry Rady o Sýrii  
14927/12

Závěry Rady o Íránu  
14929/12 REV 1

### **3192. zasedání Rady Evropské unie (Obecné záležitosti) konané v Lucemburku dne 16. října 2012**

Návrh č. DEC 31/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012  
14388/12

Návrh č. DEC 32/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012  
14389/12

Návrh č. DEC 33/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu  
na rok 2012  
14391/12

2012/682/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012 o uvolnění  
prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální  
dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní  
a řádném finančním řízení (žádost GF/2011/015/SE/AstraZeneca, Švédsko)  
Úř. věst. L 307, 7.11.2012, s. 76–76

Návrh č. DEC 15/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu  
na rok 2012  
13353/12

2012/685/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012 o uvolnění  
prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální  
dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní  
a řádném rozpočtovém řízení (žádost EGF/2012/001 IE/Talk Talk, Irsko)  
Úř. věst. L 307, 7.11.2012, s. 79–79

Návrh č. DEC 16/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu  
na rok 2012  
14067/12

Návrh č. DEC 17/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu  
na rok 2012  
13354/12

2012/681/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012 o uvolnění  
prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální  
dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní  
a řádném finančním řízení (žádost EGF/2011/009 NL/Gelderland Stavebnictví oddíl 41,  
Nizozemsko)  
Úř. věst. L 307, 7.11.2012, s. 75–75

Návrh č. DEC 20/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu  
na rok 2012  
13355/12

2012/683/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2011/019 ES/Galicia Metal ze Španělska)  
Úř. věst. L 307, 7.11.2012, s. 77–77

Návrh č. DEC 22/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012  
14068/12

2012/680/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení (žádost EGF/2010/015 FR Peugeot, Francie)  
Úř. věst. L 307, 7.11.2012, s. 74–74

Návrh č. DEC 26/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012  
14069/12

Závěry Rady o Evropské radě (18. a 19. října 2012)  
13390/12

### **3193. zasedání Rady Evropské unie (Zemědělství a rybolov) konané v Lucemburku ve dnech 22. a 23. října 2012**

Změny navržené Evropským parlamentem k postoji Rady k návrhu rozpočtu na rok 2013  
14682/12

Závěry Rady o činnostech navazujících na přijetí normy stanovující maximální limity reziduí (MLR) raktopaminu Komisí pro Codex Alimentarius na jejím 35. zasedání  
14981/12 + COR 1 (es)

Přijetí závěrů Rady ke zvláštní zprávě Evropského účetního dvora č. 7/2012 s názvem „Reforma společné organizace trhu s vínem: dosavadní pokrok“  
14227/12 + ADD1

Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 986/2012 ze dne 22. října 2012, kterým se upřesňuje působnost konečného antidumpingového cla uloženého nařízením (ES) č. 383/2009 na dovoz některých předpínacích drátů a lan pocházejících z Čínské lidové republiky  
Úř. věst. L 297, 26.10.2012, s. 1–4

Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 987/2012 ze dne 22. října 2012 o opětovném uložení konečného antidumpingového cla na dovoz žehlicích prken pocházejících z Čínské lidové republiky, vyráběných společnostmi Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd  
Úř. věst. L 297, 26.10.2012, s. 5–8

2012/656/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 22. října 2012 o postoji, který má Evropská unie zaujmout v rámci Generální rady Světové obchodní organizace k přistoupení Laoské lidově demokratické republiky k WTO  
Úř. věst. L 294, 24.10.2012, s. 7–7

### **3194. zasedání Rady Evropské unie (Životní prostředí) konané v Lucemburku dne 25. října 2012**

Závěry Rady ohledně summitu Rio+20: výsledky konference OSN o udržitelném rozvoji konané v roce 2012 a navazující kroky  
14700/12

### **3195. zasedání Rady Evropské unie (Spravedlnost a vnitřní věci) konané v Lucemburku dne 25. října 2012**

Nařízení (EU, Euratom) č. 966/2012 Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002  
Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1–96

Revidovaný návrh závěrů Rady o nové strategii EU pro vymýcení obchodu s lidmi 2012–2016  
11838/6/12 REV 6 +REV 6 COR 1 REV 1 + REV 6 COR 2 REV 1

2012/672/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 25. října 2012 o zahájení automatizované výměny daktyloskopických údajů s Kyprem  
Úř. věst. L 302, 31.10.2012, s. 11–11

2012/673/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 25. října 2012 o zahájení automatizované výměny údajů o DNA s Kyprem  
Úř. věst. L 302, 31.10.2012, s. 12–12

2012/664/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 25. října 2012 o zahájení automatizované výměny údajů o registraci vozidel se Švédskem  
Úř. věst. L 299, 27.10.2012, s. 44–44

Rozhodnutí Rady 2012/662/SZBP ze dne 25. října 2012 na podporu činností ke snížení rizika nedovoleného obchodování s ručními palnými a lehkými zbraněmi a jejich nadměrného hromadění v regionu Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE)  
Úř. věst. L 297, 26.10.2012, s. 29–33

Rozhodnutí Rady 2013/12/SZBP ze dne 25. října 2012 o podpisu a uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Moldavskou republikou o rámci pro účast Moldavské republiky na operacích Evropské unie pro řešení krizí  
Úř. věst. L 8, 12.1.2013, s. 1–1

Společný postoj Rady 2001/931/SZBP o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu a nařízení Rady (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu  
15186/12 ADD 1 REV 1

Návrh rozhodnutí Rady o postoji Unie, který se má zaujmout v rámci Dohody o rybolovu v jižním Indickém oceánu (SIOFA)  
14404/12

Rozhodnutí Rady o postoji Unie, který se má zaujmout v rámci Regionální organizace pro řízení rybolovu v jižním Tichomoří (SPRFMO)  
14405/12

Návrh závěrů Rady o zprávě Komise Radě o doložce o výjimce (článek 10 přílohy XI služebního řádu)  
14913/12

Závěry Rady o ochraně snadno zranitelných cílů před teroristickou činností  
14591/12

### **Písemný postup dokončen dne 26. října 2012**

Rozhodnutí Rady 2012/665/SZBP ze dne 26. října 2012, kterým se mění rozhodnutí 2010/638/SZBP o omezujících opatřeních vůči Guinejské republice  
Úř. věst. L 299, 27.10.2012, s. 45–45

### **3196. zasedání Rady Evropské unie (Doprava, telekomunikace a energetika) konané v Lucemburku dne 29. října 2012**

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/33/EU ze dne 21. listopadu 2012, kterou se mění směrnice Rady 1999/32/ES, pokud jde o obsah síry v lodních palivech  
Úř. věst. L 327, 27.11.2012, s. 1–13

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/34/EU ze dne 21. listopadu 2012 o vytvoření jednotného evropského železničního prostoru (Text s významem pro EHP)  
Úř. věst. L 343, 14.12.2012, s. 32–77

Návrh č. 3/2012 na převod prostředků v rámci oddílu VIII – Evropský veřejný ochránce práv – souhrnného rozpočtu na rok 2012  
14718/12

Návrh č. DEC 34/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012  
15079/12

Návrh č. DEC 36/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012  
15080/12

Návrh č. DEC 37/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012  
15081/12

Návrh č. DEC 38/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012  
15082/12

2012/732/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 21. listopadu 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2012/002 DE/Manroland, Německo)  
Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 20–20

Návrh č. DEC 27/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012  
14834/12

2012/731/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 21. listopadu 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení (žádost EGF/2012/003 DK/Vestas, Dánsko)  
Úř. věst. L 328, 28.11.2012, s. 19–19

Návrh č. DEC 28/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012  
14835/12

Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1039/2012 ze dne 29. října 2012 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímního cla uloženého na dovoz hliníkových radiátorů pocházejících z Čínské lidové republiky  
Úř. věst. L 310, 9.11.2012, s. 1–12

2013/36/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2012 o podpisu Dohody, kterou se stanoví obecný rámec pro posílenou spolupráci mezi Evropskou unií a Evropskou organizací pro bezpečnost letového provozu, jménem Unie a o prozatímním provádění této dohody  
Úř. věst. L 16, 19.1.2013, s. 1–1

<b>INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ</b> <b>ŘÍJEN 2012</b>			
<b>NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU</b>	<b>PŘIJATÁ ZNĚNÍ</b>	<b>PRAVIDLA HLASOVÁNÍ</b>	<b>HLASOVÁNÍ</b>
<p><b>3188. zasedání Rady Evropské unie (Zaměstnanost, sociální politika, zdraví a ochrana spotřebitele) konané v Lucemburku dne 4. října 2012</b></p> <p>Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1024/2012 ze dne 25. října 2012 o správní spolupráci prostřednictvím systému pro výměnu informací o vnitřním trhu a o zrušení rozhodnutí Komise 2008/49/ES („nařízení o systému IMI“) (Text s významem pro EHP)</p> <p>Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 994/2012/EU ze dne 25. října 2012, kterým se zavádí mechanismus výměny informací o mezivládních dohodách mezi členskými státy a třetími zeměmi v oblasti energetiky (Text s významem pro EHP)</p> <p><b>Prohlášení Komise</b></p> <p>Komise zastává názor, že přijetí rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady, kterým se zřizuje mechanismus výměny informací o mezivládních dohodách mezi členskými státy a třetími zeměmi v oblasti energetiky, je prvním krokem k zajištění větší transparentnosti, solidarity a většího souladu s pravidly vnitřního trhu. Jak bylo uvedeno v původním návrhu, Komise bude i nadále podporovat ambicióznější přístup, v němž by byly zohledněny výzvy a dalekosáhlé cíle EU v oblasti energetické politiky a který by jim lépe odpovídal.</p> <p>Především z toho důvodu, že ustanovení, jež byla Komisí navržena jako povinná, byla normotvůrcem změněna na dobrovolná – konkrétně v případě mechanismu <i>ex ante</i> posuzování souladu s cílem zajistit slučitelnost nových mezivládních dohod, které mají dopad na činnost nebo fungování vnitřního trhu, s právem Unie –, bude Komise pozorně sledovat účinnost přijímaných právních předpisů, v této souvislosti si vyhrazuje práva, která jsou jí svěřena Smlouvou, a v případě potřeby použije svou ustanovení o přezkumu.</p>	<p>PE-CONS 25/12 REV 1(de)</p> <p>PE-CONS 30/1/12</p>	<p>kvalifikovaná většina</p> <p>kvalifikovaná většina</p>	<p>Všechny členské státy hlasovaly pro.</p> <p>Všechny členské státy hlasovaly pro.</p>

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p>Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1025/2012 ze dne 25. října 2012 o evropské normalizaci, změně směrnic Rady 89/686/EHS a 93/15/EHS a směrnic Evropského parlamentu a Rady 94/9/ES, 94/25/ES, 95/16/ES, 97/23/ES, 98/34/ES, 2004/22/ES, 2007/23/ES, 2009/23/ES a 2009/105/ES, a kterým se ruší rozhodnutí Rady 87/95/EHS a rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1673/2006/ES (Text s významem pro EHP)</p>	<p>PE-CONS 32/12 REV 1 (de)</p>	<p>kvalifikovaná většina</p>	<p>Všechny členské státy hlasovaly pro.</p>
<p><b>Prohlášení Komise</b></p>			
<p>Komise vítá celkovou dohodu ohledně nařízení o normalizaci, avšak vyjadřuje politování nad skutečností, že do nařízení byly začleněny zbytečné a zatěžující postupy projednávání ve výborech týkající se zasílání žádostí o normalizaci evropským normalizačním organizacím. Komise plně využije ustanovení o přezkumu, aby vyhodnotila dopad těchto postupů, zejména z hlediska času a zdrojů potřebných k finalizaci žádostí o normalizaci, a do dvou let od data vstupu tohoto nařízení v platnost podá Radě a Parlamentu zprávu se svými závěry a případnými dalšími návrhy, které v této souvislosti bude považovat za nezbytné. Dále Komise zdůrazňuje, že právní rámec stanovící podmínky, za nichž musí být postup projednávání ve výborech uplatněn, je vymezen v nařízení č. 182/2011, a z tohoto důvodu považuje bod odůvodnění 51 za nadbytečný.</p>			
<p>Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/28/EU ze dne 25. října 2012 o některých povolených způsobech užití osiřelých děl (Text s významem pro EHP)</p>	<p>PE-CONS 36/2/12 REV 2</p>	<p>kvalifikovaná většina</p>	<p>Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: proti: IT.</p>
<p><b>Jednostranné prohlášení italské delegace k čl.1 odst. 5, článku 10 a čl. 1 odst. 3</b></p>			
<p>„Itálie hlasuje proti a konstatuje, že čl. 1 odst. 5 směrnice umožňuje koexistenci dvou paralelních a alternativních právních rámců, jednoho výjimečného zavedeného směrnicí a druhého stanoveného jednotlivými vnitrostátními předpisy, do kterých nemůže systém zavedený směrnicí zasahovat.</p>			
<p>Itálie je i nadále přesvědčena, že toto uspořádání bude mít za následek vážná narušení vnitřního trhu a ohrozí harmonizační funkci uvedené směrnice. Tato harmonizační funkce je rovněž ohrožena ustanovením o přezkumu v článku 10, který stanoví, že v případech, kdy členský stát upozorní na neslučitelnost vnitrostátního režimu a režimu uvedené směrnice, bude Evropská komise vyzvána ke zvážení případného přezkumu směrnice.</p>			
<p>Kromě toho zavedení kategorie nevydaných děl (čl. 1 odst. 3) zjevně nespadá do objektivní oblasti působnosti směrnice a je odtržené od všeobecných zásad autorských práv a není s nimi slučitelné. To by mohlo ve skutečnosti znamenat porušení osobnostního práva autora, tzv. morálního práva, jež je uplatňováno na základě právních předpisů členských států Unie v souladu s ustanoveními Bernské úmluvy o ochraně literárních a uměleckých děl,</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Smlouvy WIPO o právu autorském a Smlouvy WIPO o výkonech výkonných umělců a o zvukových záznamech.“			
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/27/EU ze dne 25. října 2012 o energetické účinnosti, o změně směrnic 2009/125/ES a 2010/30/EU a o zrušení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 35/2/12 REV 2	kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: proti: ES, PT, hlasování se zdrželo: FI.
<p><b>Prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise o příkladné úloze jejich budov v souvislosti se směrnicí o energetické účinnosti</b> Evropský parlament, Rada a Komise prohlašují, že vzhledem k velké viditelnosti jejich budov a vedoucímu postavení, které by měly zaujímat, pokud jde o jejich energetickou náročnost, se budou, aniž jsou dotčena použitelná rozpočtová pravidla a pravidla pro zadávání zakázek, na budovy, které mají ve vlastnictví a v užívání, vztahovat stejné požadavky, jako jsou požadavky vztahující na budovy ústředních vládních institucí členských států podle článku 5 a 6 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/XX/EU o energetické účinnosti a o změně směrnic 2009/125/ES a 2010/30/EU a o zrušení směrnic 2004/8/ES a 2006/32/ES.</p> <p><b>Prohlášení Komise v souvislosti s energetickými audity</b> Jak vysvětlila ve svém sdělení Evropskému parlamentu, Radě, Hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o modernizaci státní podpory v EU (COM(2012) 209 final ze dne 8. května 2012), Komise určila pokyny Unie ke státní podpoře na ochranu životního prostředí jako jeden z nástrojů, které mohou přispět k plnění prorůstové strategie Evropa 2020 a jejích cílů a které lze přezkoumat do konce roku 2013. V této souvislosti Komise může ověřit, zda budoucí pravidla pro státní podporu na ochranu životního prostředí i nadále optimálním způsobem prosazují udržitelný růst, mimo jiné prostřednictvím podpory energetické účinnosti v souladu s cíli této směrnice.</p> <p><b>Prohlášení Komise v souvislosti se systémem Unie pro obchodování s emisemi</b> S ohledem na nutnost zachovat pobídky v rámci systému Unie pro obchodování s emisemi se Komise zavazuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- urychleně předložit první zprávu podle čl. 10 odst. 5 směrnice 2003/87/ES o trhu s uhlíkem doplněnou přezkumem časového profilu dražeb ve třetí fázi;</li> <li>- posoudit v této zprávě možnosti, mimo jiné včetně trvalého zadržení nezbytného množství povolenek, pomocí nichž by bylo možné co nejdříve přijmout další vhodná strukturální opatření k posílení systému pro obchodování s emisemi v průběhu třetí fáze a k jeho zefektivnění.</li> </ul>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p><b>Prohlášení Finska</b></p> <p>Finsko již několik desetiletí systematicky pracuje na zlepšení energetické účinnosti. Vzhledem ke klimatickým podmínkám Finska a k vysokému zastoupení energeticky náročných odvětví je energetická účinnost nezbytností. Druhý národní akční plán energetické účinnosti Finska, přijatý v červnu roku 2011, shrnul probíhající opatření a činnosti v oblasti energetické politiky. Díky těmto opatřením překročí Finsko 9% cíl stanovený směrnicí o energetických službách před rokem 2016.</p> <p>Finsko zdůraznilo, že ve směrnici o energetické účinnosti mělo být přihlédnuto, a to bez omezení, k prvotním opatřením, která členské státy přijímaly již od roku 2008 za účelem dosažení cílů stanovených ve směrnici o energetických službách. Finsko se domnívá, že přehlížení úspor, kterých členské státy již dosáhly prostřednictvím směrnice o energetických službách, není tím nejspravedlivějším postupem. Podle Finska je třeba na energii z obnovitelných zdrojů vyrobenou na místní úrovni, jež snižuje množství nakupované energie, pohlížet jako na úsporu energie i v rámci směrnice o energetické účinnosti, neboť je jasnou úsporou energie z pohledu konečného uživatele.</p> <p>Široká oblast působnosti směrnice o energetické účinnosti, značný počet konkrétních povinností a přísné lhůty jsou výzvou nejen pro členské státy, ale i pro Komisi. Finsko se obává, že by mohly vyvstat problémy ohledně nákladů spojených s dodržováním dané směrnice, včetně administrativní zátěže, a obecného přijetí cílovými skupinami. Komise by měla zajistit, aby rozsáhlé výpočty, ověřování, sledování a režim podávání zpráv nepřesáhly rozumnou mez.</p> <p>Finsko rovněž se zájmem očekává informace o tom, zda a jak mají samy orgány EU v úmyslu splnit povinnosti vyplývající ze směrnice pro veřejné subjekty, a to ve stanovených lhůtách.</p> <p><b>Prohlášení Portugalska</b></p> <p>Portugalsko dosáhlo v posledních letech dobrých výsledků, pokud jde o rozvoj energetické účinnosti a obnovitelných zdrojů energie. Ještě před počátkem současné hospodářské krize, konkrétně v letech 2007 až 2010, věnovalo Portugalsko značné úsilí provádění svého národního plánu energetické účinnosti.</p> <p>Nelze pochybovat o tom, že Portugalsko podporuje politiky v oblasti energetické účinnosti, zdůrazňuje však, že provádění konkrétních opatření stanovených ve směrnici o energetické účinnosti není tou nejefektivnější cestou k dosažení energetických úspor v Portugalsku, neboť:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) při nezohlednění úspor, kterých členské státy již dosáhly – a ještě do 31. prosince 2013 dosáhnou – prostřednictvím směrnice o energetických službách, znevýhodní ty členské státy (jako je Portugalsko), které již politiky v oblasti energetické účinnosti provedly;</li> <li>b) směrnice o energetické účinnosti upřednostňuje opatření spojená s renovací budov, která jsou vypracována na míru zemím, jejichž klimatické podmínky vyžadují využívání chladících a topných systémů, avšak která již nejsou tolik vhodná – z hlediska nákladů a přínosů – pro země s mírnými teplotami v průběhu celého roku. Opatření spojená s renovací budov navíc znamenají významné náklady spojené s počátečními investicemi. S ohledem na to, že kapitál v Portugalsku je dražší než v jiných členských státech, spolu se skutečností, že portugalští spotřebitelé utrácejí méně za chlazení a vytápění, je zjevné, že dosažení návratnosti investic bude v Portugalsku mnohem těžší než v jiných členských státech;</li> </ol>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p>c) směrnice o energetické účinnosti též znamená navýšení veřejných výdajů; to zahrnuje zejména renovaci vládních budov, náklady spojené s jejím dodržováním a administrativní zátěž. Portugalsko je znepokojeno tím, jak zvládnout takové povinnosti v oblasti veřejných výdajů v rámci přísných rozpočtových omezení, která vyplývají z programu finanční podpory, jenž jsme podepsali. Dosáhnout provedení směrnice o energetické účinnosti a jejího přijetí ze strany cílových skupin bude velkou výzvou. Portugalsko se zájmem očekává spolupráci s Komisí a předpokládá, že se mu dostane její podpory ohledně toho, jak splnit povinnosti stanovené ve směrnici ve stanovených lhůtách.</p> <p><b>Prohlášení německé a rakouské delegace</b> S ohledem na německou verzi směrnice EU o energetické účinnosti si německá a rakouská vláda přejí ještě jednou zdůraznit, že pojem „nákladově efektivní“ (v angličtině „cost effective“) by měl být v této směrnici přeložen pojmem „kosteneffizient“.</p> <p><b>Prohlášení Španělska</b> <b>Španělsko je nadále plně odhodláno dosáhnout do roku 2020 evropského cíle 20% úspor primární energie.</b> V průběhu posledního desetiletí přijalo Španělsko rozhodná opatření ke značnému zlepšení energetické účinnosti své ekonomiky. Již v roce 2010, tedy s šestiletým předstihem, jsme splnili cíl snížit o 9 % konečnou spotřebu energie, stanovený ve směrnici o energetických službách z roku 2006 (2006/32/ES). Nedávno Španělsko schválilo velmi ambiciózní vnitrostátní plán energetických úspor a účinnosti na období 2011–2020. Avšak vzhledem ke stávající ekonomické situaci a úsilí vyvinutému v minulosti se Španělsko domnívá, že nová <b>směrnice o energetické účinnosti nezajišťuje nákladově efektivní přístup pro dosažení dalších úspor energie a že by určité země neúměrně zatížila:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Nezohlednění úsilí a úspor dosažených před rokem 2014</b> penalizuje země, jako je Španělsko, které zaujímaly v posledních letech přední místa při prosazování energetické účinnosti, přičemž v tomto ohledu vyvinuly značné finanční úsilí.</li> <li>• Nová <b>účetní metodika</b> představuje neopodstatněnou změnu již zavedené a obecně přijímané metodiky – na které se dohodly všechny členské státy a Komise –, přičemž tato změna přinese z důvodu přepracování stávajících politik nemalé transakční náklady a značnou administrativní zátěž.</li> <li>• Směrnice navíc pobízí k přijímání krátkodobých opatření, která nejsou v delším období nezbytně těmi nejučinnějšími. To platí zejména pro sektor budov, ve kterém má Evropa největší nevyužitý potenciál energetické účinnosti; doba návratnosti je v tomto sektoru velmi dlouhá a směrnice o energetické účinnosti <b>rovněž nezohledňuje jeho úspory po roce 2020</b>. Španělský vnitrostátní plán energetické účinnosti pro období 2011–2020 zahrnuje odhad, že sektor budov bude v období do roku 2020 představovat 60 % celkových finančních potřeb.</li> <li>• Nejen že se <b>závazný cíl pro renovaci veřejných budov</b> obsažený ve směrnici o energetické účinnosti překrývá s cíli směrnice 2010/31/ES o energetické náročnosti budov; zkušenosti v několika zemích EU ukazují, že se vlády nemohou při externalizaci nákladů na renovace veřejných budov spoléhat pouze na poskytovatele energetických služeb, a tento cíl tedy vyvine dodatečný krátkodobý tlak na veřejné rozpočty.</li> <li>• <b>Podpora kombinované výroby tepla a elektřiny</b> pro dálkové vytápění nebo chlazení vyžaduje infrastrukturu, která již existuje v zemích se</li> </ul>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p>specifickými klimatickými podmínkami, avšak která není široce dostupná v jiných zemích a za současné hospodářské situace není cenově přijatelná. Navíc je zapotřebí, aby byla podpora vysoce účinné kombinované výroby tepla a elektřiny v rovnováze s potřebnou flexibilitou elektrického systému, zejména v zemích, jako je Španělsko, kde dnes připadá na obnovitelné zdroje energie více než 30 % celkové výroby elektřiny.</p> <p>Španělsko se nicméně těší na spolupráci s Komisí zaměřenou na nalezení nákladově nejefektivnějších řešení s cílem splnit závazky vyplývající ze směrnice o energetické účinnosti.</p>			
<p>Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1027/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 726/2004, pokud jde o farmakovigilanci (Text s významem pro EHP)</p>	<p>PE-CONS 42/12 REV 1 (sl)</p>	<p>kvalifikovaná většina</p>	<p>Všechny členské státy hlasovaly pro.</p>
<p><b>Prohlášení Komise týkající se zavedení poplatků v souvislosti s farmakovigilačními činnostmi</b></p> <p>Dne 18. června 2012 zahájila Komise veřejnou konzultaci týkající se koncepčního dokumentu ohledně zavedení poplatků za farmakovigilanci, jak je stanoveno v nařízení (EU) č. 1235/2010 a ve směrnici 2010/84/EU. Příspěvky v rámci této konzultace lze zasílat do 15. září 2012. Po posouzení obdržených připomínek připraví Komise posouzení dopadů, které je jedním z nezbytných kroků v legislativním procesu předtím, než Komise předloží legislativní návrh. Komise se bude touto záležitostí zabývat přednostně, aby legislativní návrh předložila Evropskému parlamentu a Radě co nejdříve.</p>			
<p>Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/26/EU ze dne 25. října 2012, kterou se mění směrnice 2001/83/ES, pokud jde o farmakovigilanci (Text s významem pro EHP)</p>	<p>PE-CONS 43/2/12 REV 2</p>	<p>kvalifikovaná většina</p>	<p>Všechny členské státy hlasovaly pro.</p>
<p>Postoj Rady v prvním čtení (EU) č. 10/2012 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (ES) č. 1406/2002, kterým se zřizuje Evropská agentura pro námořní bezpečnost Přijatý Radou dne 4. října 2012</p>	<p>10090/2/12 COR 1 (hu) REV 1 (bg) ADD 1</p>	<p>kvalifikovaná většina</p>	<p>Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: proti: UK.</p>
<p><b>Prohlášení Rady ke 44. bodu odůvodnění a k čl. 2a odst. 2 písm. e)</b></p> <p>„Ohledně 44. bodu odůvodnění Rada připomíná, že Komise by měla posoudit potenciální příspěvek agentury, pokud jde o zabránění znečištění ze zařízení pro těžbu ropy a plynu na moři, v souvislosti s prováděním případného budoucího legislativního aktu o bezpečnosti činností při těžbě ropy a plynu na moři.</p> <p>V tomto směru zastává Rada názor, že agentura by měla nadále provozovat svou činnost v rámci svého stávajícího mandátu zaměřeného na úkoly související s námořní bezpečností a námořní dopravou a v rámci právního základu v oblasti dopravy.</p> <p>Pokud jde o čl. 2a odst. 2 písm. e), Rada navíc opětovně zdůrazňuje skutečnost, že analýza požadavků Mezinárodní námořní organizace</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p>a shromažďování základních informací o potenciálních hrozbách pro námořní dopravu a mořské prostředí nezahrnují jakékoli inspekce konkrétně spojené s průzkumem nebo těžbou nerostných surovin.“</p> <p><b>Prohlášení Komise</b></p> <p>„Komise ve fázi obecného přístupu Rady ze dne 16. června 2011 oznámila, že při přijetí nařízení učiní čtyři prohlášení, a to k čl. 2 odst. 2 písm. b), čl. 2 odst. 4 písm. h), čl. 2a odst. 2 písm. a) a b) a čl. 2a odst. 2 písm. f).</p> <p>1. Inspekce v oblasti bezpečnosti námořní dopravy Pokud jde o technickou pomoc, kterou agentura poskytuje Komisi při plnění úkolů inspekce v oblasti bezpečnosti námořní dopravy podle čl. 2 odst. 2 písm. b), Komise potvrzuje, že tímto ustanovením není dotčena povaha inspekcí v oblasti bezpečnosti námořní dopravy ve smyslu nařízení Komise (ES) č. 324/2008 ze dne 9. dubna 2008, kterým se stanoví revidované postupy provádění inspekcí Komise v oblasti námořní bezpečnosti. Toto ustanovení zejména nerozšiřuje pravomoci Komise provádět inspekce ani nesvěřuje Evropské agentuře pro námořní bezpečnost žádnou pravomoc provádět inspekce v oblasti bezpečnosti námořní dopravy z vlastního podnětu.</p> <p>2. Pravomoci Unie Pokud jde o technickou pomoc poskytovanou členskými státy a Komisi, aby se mohly podílet na příslušných činnostech technických orgánů IMO, Komise chápe pojem „pravomoc“ ve smyslu Smlouvy tak, že zahrnuje pojem „zájem Unie“, který se v souvislosti s IMO v současnosti používá v rámci postupu za účelem koordinace postoje EU.</p> <p>3. Rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí a emise skleníkových plynů z lodí V souvislosti s doplňkovými úkoly vyjmenovanými v článku 2a připomíná Komise toto:</p> <p>1) Cílem rámcové směrnice o strategii pro mořské prostředí je dosažení dobrého environmentálního stavu mořských vod. Některé ze zátěží a dopadů uvedených v příloze III tabulce 2 souvisejí s lodní plavbou. Komise, jejímž úkolem je mimo jiné vyhodnocovat pokrok v provádění v jednotlivých oblastech, na něž se směrnice vztahuje, považuje u prvků souvisejících s lodní plavbou technickou pomoc agentury za užitečnou, zejména prostřednictvím využívání výsledků stávajících nástrojů typu SafeSeaNet a CleanSeaNet;</p> <p>2) Pokud jde o emise skleníkových plynů z lodí, má Komise za to, že by se potenciální technická pomoc agentury neměla omezovat na výpočet objemu emisí, neboť by mohl vzniknout dojem, že EU preferuje konkrétní tržní nástroj. Kromě toho se Komise domnívá, že jakákoli technická pomoc, kterou Evropská agentura pro námořní bezpečnost poskytne, nebude mít vliv na postoj EU k určité globální či regionální situaci.</p> <p>4. Klasifikační společnosti pro plavidla vnitrozemské plavby</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Komise má za to, že Evropská agentura pro námořní bezpečnost může Komisi poskytovat příslušné informace podle čl. 2a odst. 2 písm. f) na základě svých existujících odborných znalostí, a proto nejsou třeba dodatečné prostředky pro inspekce.“			
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1028/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1234/2007, pokud jde o režim jednotné platby a podporu pěstitelům révy	PE-CONS 46/1/12 REV 1	kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro.
Postoj Rady v prvním čtení (EU) č. 11/2012 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se stanoví přechodná úprava pro dvoustranné dohody o investicích mezi členskými státy a třetími zeměmi Přijatý Radou 4. října 2012	11917/1/12 REV 1 ADD 1	kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro.
<b>Prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise</b>			
„Skutečnost, že toto nařízení, včetně 17., 18. a 19. bodu odůvodnění, stanoví použití postupů uvedených v nařízení (EU) č. 182/2011, nepředstavuje precedent pro budoucí nařízení umožňující Unii zmocnit členské státy podle čl. 2 odst. 1 SFEU k vytváření a přijímání právně závazných aktů v oblastech, v nichž má Unie výlučnou pravomoc. V tomto nařízení nebude použití poradního postupu na rozdíl od přezkumného postupu považováno za stanovení precedentu pro budoucí nařízení stanovující rámec pro společnou obchodní politiku.“			
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 978/2012 ze dne 25. října 2012 o uplatňování systému všeobecných celních preferencí a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 732/2008	PE-CONS 26/1/12 REV 1	kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro
<b>Prohlášení Lucemburska</b>			
„Lucembursko poukazuje na to, že ačkoli cílem reformy systému všeobecných celních preferencí je pomoci zemím, které to nejvíce potřebují, základní pilíř stávajícího návrhu tomuto principu zcela neodpovídá. Lucembursko lituje vyloučení všech zemí se středními příjmy, protože tímto opatřením není dostatečně brána v úvahu různorodost zemí této kategorie. Lucembursko však uznává význam přijetí systému všeobecných celních preferencí v co nejširším rozsahu, a souhlasí proto s přijetím tohoto nástroje.“			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 979/2012 ze dne 25. října 2012 o přechodných soudcích Soudu pro veřejnou službu Evropské unie	PE-CONS 29/1/12 REV 1	kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/29/EU ze dne 25. října 2012, kterou se zavádí minimální pravidla pro práva, podporu a ochranu obětí trestného činu a kterou se nahrazuje rámcové rozhodnutí Rady 2001/220/SVV	PE-CONS 37/1/12 REV 1	kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro, nezúčastnilo se: DK.
<p><b>Prohlášení Dánska</b></p> <p>„Článek 30 směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se zavádí minimální pravidla pro práva, podporu a ochranu obětí trestného činu, vychází z takového výkladu Protokolu č. 22 o postavení Dánska, připojeného ke Smlouvě o Evropské unii a Smlouvě o fungování Evropské unie, se kterým Dánsko nesouhlasí.</p> <p>Dánsko vzalo na vědomí řešení uvedené v článku 30, které spočívá v tom, že směrnice pozměňuje rámcové rozhodnutí 2001/220/SVV tím, že ho nahrazuje, přičemž tímto řešením není dotčen výsledek probíhajících jednání o budoucích srovnatelných situacích.“</p>			
Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1029/2012 ze dne 25. října 2012 o zavedení mimořádných autonomních obchodních preferencí pro Pákistán	PE-CONS 47/1/12 REV 1	kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro.
<p><b>Prohlášení Švédska</b></p> <p>„Švédsko vítá přijetí nařízení o autonomních obchodních preferencích pro Pákistán. Obchod je zásadní hnací silou růstu a rozvoje a přináší prospěch všem zúčastněným stranám. Ovšem s vědomím toho, že konkrétně toto nařízení je vyústěním rozhodnutí Evropské rady ze dne 16. září 2010 o usnadnění obchodu jakožto mimořádném opatření, jež napomůže obnově po ničivých povodních, k nimž v Pákistánu v daném roce došlo, Švédsko s politováním konstatuje, že nařízení je přijímáno pozdě, jeho působnost je omezená a bude de facto trvat pouze krátkou dobu. Vzhledem k úsilí EU využívat obchodu jakožto prostředku pro rozvoj a hospodářské oživení se Rada k otázce autonomních obchodních preferencí pro Pákistán do konce roku 2013 vrátí. Švédsko je nadále nakloněno tomu, aby Pákistán v roce 2014 získal nárok na zařazení do systému GSP+, pokud splní nezbytná kritéria.“</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p><b>3190. zasedání Rady Evropské unie (Konkurenceschopnost) konané v Lucemburku ve dnech 10. a 11. října 2012</b> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/30/EU ze dne 25. října 2012 o koordinaci ochranných opatření, která jsou na ochranu zájmů společníků a třetích osob vyžadována v členských státech od společností ve smyslu čl. 54 druhého pododstavce Smlouvy o fungování Evropské unie při zakládání akciových společností a při udržování a změně jejich základního kapitálu, za účelem dosažení rovnocennosti těchto opatření (Text s významem pro EHP)</p>	<p>PE-CONS 50/12 REV 1 (It)</p>	<p>kvalifikovaná většina</p>	<p>Všechny členské státy hlasovaly pro.</p>
<p><b>Společné prohlášení Komise a Rady</b> Ustanovení čl. 6 odst. 2 směrnice 77/91/EHS se zabývalo mj. krátkodobým kolísáním národních měn vůči ECU a dobou nezbytnou pro případnou úpravu právních předpisů. Při posuzování souladu s čl. 6 odst. 1 bude na tyto podmínky brán náležitý ohled.</p>			
<p><b>3193. zasedání Rady Evropské unie (Zemědělství a rybolov) konané v Lucemburku ve dnech 22. a 23. října 2012</b> Změny navržené Evropským parlamentem k postoji Rady k návrhu rozpočtu na rok 2013 14682/12</p>		<p>kvalifikovaná většina</p>	<p>Všechny členské státy hlasovaly pro.</p>
<p><b>3195. zasedání Rady Evropské unie (Spravedlnost a vnitřní věci) konané v Lucemburku dne 25. října 2012</b> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002</p>	<p>PE-CONS 45/12</p>	<p>kvalifikovaná většina</p>	<p>Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: NL, které se zdrželo hlasování.</p>

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p><b>Společné prohlášení o otázkách spojených s VFR</b>            „Evropský parlament, Rada a Komise se dohodly, že finanční nařízení bude revidováno s cílem začlenit změny, které jsou nezbytné s ohledem na výsledky jednání o víceletém finančním rámci na období 2014–2020, týkající se mimo jiné:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- pravidel pro přenos prostředků v případě rezervy pro mimořádnou pomoc a projektů financovaných z nástroje pro propojení Evropy;</li> <li>- přenosu nevyužitých prostředků a rozpočtového zůstatku a souvisejícího návrhu na zapsání těchto prostředků do rezervy na platby a na závazky;</li> <li>- možnosti začlenění Evropského rozvojového fondu do rozpočtu Unie;</li> <li>- nakládání s prostředky pocházejícími z dohod o boji proti nezákonnému obchodu s tabákovými výrobky.“</li> </ul>			
<p><b>Společné prohlášení o výdajích na nemovitosti s odvoláním na článek 203</b>            „Evropský parlament, Rada a Komise se dohodly, že:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. postup včasného varování uvedený v čl. 203 odst. 4 a postup předchozího schvalování uvedený v čl. 203 odst. 5 se nevztahují na bezúplatné získání pozemku nebo na koupi pozemku za symbolickou cenu;</li> <li>2. jakákoli zmínka o „nemovitostech“ či „budovách“ v článku 203 se týká pouze nebytových prostor. Evropský parlament a Rada mohou požadovat jakékoli informace týkající se obytných budov;</li> <li>3. za výjimečných nebo naléhavých politických okolností lze informace týkající se projektů v oblasti nemovitostí se vztahem k delegacím EU nebo kancelářím ve třetích zemích, jak je uvedeno v čl. 203 odst. 4, poskytnout podle čl. 203 odst. 5 spolu s projektem. V tomto případě se Evropský parlament, Rada a Komise zasadí o co projednání daného projektu v oblasti nemovitosti při nejbližší příležitosti;</li> <li>4. postup předchozího schválení uvedený v čl. 203 odst. 5 a 6 se nevztahuje na přípravné smlouvy nebo studie nutné k podrobnému vyhodnocení nákladů a financování projektu v oblasti nemovitostí;</li> <li>5. limity ve výši 750 000 EUR nebo 3 000 000 EUR uvedené v čl. 203 odst. 7 písm. ii) až iv) zahrnují veškeré instalace; v případě nájemních smluv se tyto limity vztahují na nájem bez poplatků, obsahují však náklady na veškeré instalace;</li> <li>6. výdaje uvedené v čl. 203 odst. 3 písm. a) neobsahují poplatky;</li> <li>7. jeden rok po vstupu finančního nařízení v platnost podá Komise zprávu o uplatňování postupů uvedených v článku 203.“</li> </ol>			
<p><b>Společné prohlášení Evropského parlamentu, Rady a Komise k čl. 203 odst. 3</b>            Evropský parlament, Rada a Komise se dohodly, že obdobná ustanovení budou zapracována do rámcového finančního nařízení pro agentury a subjekty vytvořené na základě Smlouvy o fungování EU a Smlouvy o Euratomu.</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p><b>Prohlášení Rady k článkům 34 a 40 s odvoláním na věc Účetního dvora C-77/1</b>                      „Rada připomíná, že finančním nařízením v dohodnutém znění nejsou dotčeny otázky vznesené v rámci případu C-77/11 ohledně schvalování a zveřejňování rozpočtů. Toto dohodnuté znění se v případě potřeby přepracuje, tak aby odpovídalo rozhodnutí soudního dvora v dané věci.“</p> <p><b>Prohlášení Komise k čl. 59 odst. 5 a 6</b>                      „Komise potvrzuje, že:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- každoroční poskytování informací Komisi, jak je uvedeno v čl. 59 odst. 5, poskytuje přehled výdajů, které byly uskutečněny v příslušném referenčním období vymezeném v odvětvových předpisech;</li> <li>- toto poskytování informací se liší od postupu kontroly a schvalování účetní závěrky, jak je uvedeno v čl. 59 odst. 6.</li> </ul> Finanční nařízení nenařizuje způsoby kontroly a schvalování účetní závěrky, ani způsoby uzavírání výdajů, které je nutné stanovit v odvětvových předpisech.“ <p><b>Prohlášení Komise týkající se lhůty pro poskytnutí požadovaných informací ze strany členských států, jak je uvedeno v čl. 59 odst. 5</b>                      „Každoroční poskytování informací po 15. únoru si vyžaduje odpovídající prodloužení lhůty pro podpis výročních zpráv o činnosti, které vypracovávají generální ředitelství využívající finanční prostředky Unie v rámci sdíleného řízení, a lhůty pro jejich předání Účetnímu dvoru v rámci jeho výroční zprávy. V důsledku toho je ohroženo včasné podání shrnutí výročních zpráv Evropskému parlamentu a Radě do 15. června, jak je stanoveno v čl. 66 odst. 9, a připomínek Účetního dvora podle čl. 162 odst. 1.“</p> <p><b>Prohlášení Komise k čl. 59 odst. 5, poslední pododstavec</b>                      „Komise připomíná, že v souladu s čl. 59 odst. 1 finančního nařízení musí při plnění povinností souvisejících s plněním rozpočtu v rámci sdíleného řízení dodržovat zásadu zákazu diskriminace. V důsledku toho neexistence dobrovolných prohlášení členských států podepsaných na vhodné státní nebo regionální úrovni nebude mít vliv na prostudování a hodnocení dokumentů uvedených v čl. 59 odst. 5 ze strany Komise.“</p> <p><b>Prohlášení Komise o uplatňování čl. 77 odst. 3 na strukturální fondy</b>                      „Kdykoli členský stát sám zjistí a napraví nesrovnalosti, může znovu použít příspěvek z fondů, které byly v rámci daného operačního programu zrušeny, kromě operací, jichž se náprava týkala, nebo operací, které byly předmětem systémových chyb v případě, že se finanční oprava provedla u systémových nesrovnalostí.“</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p><b>Prohlášení Komise k finančním opravám na základě extrapolace provedené Komise s odvoláním na čl. 77 odst. 4.</b>                      „Kdykoli to je možné, finanční opravy se vypočítávají na základě neoprávněně použitých částek.                      Komise potvrzuje, že se k opravě na základě extrapolace či paušální částky uchýlí pouze v případě, že za vynaložení přiměřeného úsilí není možné přesně kvantifikovat výši neoprávněně použitých částek.“</p> <p><b>Prohlášení Komise o možnosti snížení grantu nebo zpětného získání neoprávněně vyplacených částek v případě, že u příjemce grantu dochází k systémovým nebo opakovaným chybám či nesrovnalostem – extrapolace s odvoláním na čl. 135 odst. 6</b>                      „Komise potvrzuje, že v případě, že se prokáže, že u příjemce grantu dochází k systémovým nebo opakovaným chybám či nesrovnalostem, považuje se výpočet částek, které mají být sníženy či získány zpět, na základě extrapolace za poslední možné řešení.                      Kdykoli to je možné, vypočítávají se částky, které mají být sníženy nebo získány zpět, na základě přepracovaných finančních výkazů, které příjemce grantu předložil.                      Extrapolace míry snížení poskytovaných finančních prostředků nebo míry získání daných prostředků zpět se použije pouze v případě, že příjemce grantu není schopen přesně kvantifikovat výši nezpůsobilých nákladů nebo pokud by mu to způsobilo značné administrativní potíže.                      Komise navíc potvrzuje, že předtím, než se o snížení poskytovaných prostředků nebo o jejich získání zpět rozhodne, řádně prošetří veškeré odůvodněné alternativní způsoby nebo sazby, které příjemce grantu navrhuje.“</p> <p><b>Prohlášení Komise o způsobilosti nevratné DPH s odvoláním na čl. 126 odst. 3</b>                      „Komise potvrzuje, že, jak je uvedeno v čl. 121 odst. 2 písm. e), se ustanovení hlavy VI, včetně čl. 126 odst. 3 písm. c) o způsobilosti nevratné DPH, nevztahují na výdaje, které vznikly v rámci sdíleného řízení ve smyslu čl. 58 odst. 1 písm. b) a článku 59.“</p> <p><b>Prohlášení Komise o projednávání návrhů týkajících se svěrenských fondů Unie ve výborech s odvoláním na čl. 187 odst. 8</b>                      „Komise potvrzuje, že:                      - vytvoření svěrenských fondů Unie je nutné řádně odůvodnit, pokud jde o přínos a doplňkovost opatření Unie;                      - návrhy rozhodnutí o vytvoření, prodloužení doby platnosti a likvidaci svěrenských fondů Unie budou předány k posouzení v souladu s ustanoveními příslušných základních právních aktů.“</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p><b>Prohlášení Komise k půjčkám s odvoláním na čl. 203 odst. 8</b>                      „Komise zdůrazňuje, že využívání půjček ke koupi budov není v rozporu se zásadou vyrovnanosti uvedenou v článku 17 finančního nařízení. Půjčení finančních prostředků je operací mimo rozpočet: výše půjčky není v rozpočtu zaznamenána jako příjem a plná cena budovy není zaznamenána jako výdaj. Jako výdaj jsou zaznamenány pouze roční splátky placené bance, kterým odpovídá roční správní rozpočet (příjem). Z pohledu účetnictví se půjčkou nefinancují výdaje rozpočtu, nýbrž získání majetku. Půjčka (dluh) je kompenzována hodnotou nemovitosti / budovy (majetkem). Půjčky na koupi nemovitostí tak nevytvářejí schodek.“</p>			
<p><b>Prohlášení Evropského parlamentu:</b>                      Částka 85,9 milionu EU zaplacená Belgií Evropskému parlamentu na počátku roku 2010 a vyčleněná na projekty v oblasti nemovitostí se považuje za externí účelově vázaný příjem podle článku 18 finančního nařízení.</p>			
<p><b>3196. zasedání Rady Evropské unie (Doprava, telekomunikace a energetika) konané v Lucemburku dne 29. října 2012</b>                      Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/33/EU ze dne 21. listopadu 2012, kterou se mění směrnice Rady 1999/32/ES, pokud jde o obsah síry v lodních palivech</p>	<p>PE-CONS 31/12 COR 1 (ro)</p>	<p>kvalifikovaná většina</p>	<p>Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: proti: DE, hlasování se zdržely: EE, FI.</p>
<p><b>Prohlášení Evropské komise</b>  <b>"1. Bod odůvodnění 27: Prohlášení Komise týkající se revize směrnice 2000/59/ES o přístavních zařízeních pro příjem lodního odpadu a zbytků lodního nákladu</b>                      Komise připomíná, že zahrnutí sběru odpadních vod z odlučovačů do budoucí revize směrnice 2000/59/ES je plně součástí jejího výlučného práva iniciativy. Komise sice skutečně hodlá zahrnutí uvedené položky zvážit, tento její záměr však nikterak nepředjímá výsledek jejich jednání ani obsah budoucího návrhu, zejména pokud jde o otázku, zda by měla platit zásada, že se za odpad nevybírají žádné zvláštní poplatky.</p>			
<p><b>2. Prohlášení Komise o postupu přijímání prováděcích aktů</b>                      Podle názoru Komise se v případě nezaujetí stanoviska použije čl. 5 odst. 4 pododstavec 2 písm. a) nařízení č. 182/2011 (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13), jelikož cílem směrnice je ochrana lidského zdraví a životního prostředí. Není tudíž zapotřebí odkazovat na skutečnost, že v případě nezaujetí stanoviska nemůže Komise návrh prováděcího aktu přijmout.</p>			
<p><b>3. Prohlášení Komise o použití dynamického odkazu na mezinárodní dohody</b>                      Komise se domnívá, že dynamický odkaz na rozhodnutí Mezinárodní námořní organizace, který se týká zřízení kontrolních oblastí emisí oxidů síry</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p>(SECA), provedený prostřednictvím čl. 2 odst. 3e směrnice není z právního hlediska správný, neboť z něj vyplývá automatický souhlas s rozhodnutím Mezinárodní námořní organizace mimo rámec řádného legislativního postupu.</p> <p><b>4. Prohlášení Komise o použití prováděcích aktů</b> Komise se domnívá, že opatření týkající se četnosti odběru vzorků, definice reprezentativního vzorku (čl. 6 odst. 1b písm. a) a c)) a informací, které mají být zahrnuty do zprávy (čl. 7 odst. 1a), nejsou prováděcí povahy, a proto se na ně článek 291 nevztahuje. Podle názoru Komise je u těchto otázek vhodné postupovat podle článku 290, neboť se jedná o opatření s obecnou působností, která by pozměnila či doplnila prvky směrnice, které nejsou podstatné. V tomto ohledu si vyhrazuje veškerá svá zákonná práva.</p> <p><b>5. Prohlášení Komise týkající se požadavku, aby Komise do konce roku 2012 vypracovala nová opatření na podporu provádění směrnice</b> Komise připomíná, že v září roku 2011 byl zveřejněn pracovní dokument útvarů Komise týkající se souboru nástrojů pro udržitelnou vodní dopravu a že součástí tohoto souboru bylo několik opatření, která by bylo možné uplatnit v krátkodobém, střednědobém a dlouhodobém horizontu. Komise dále připomíná, že se mezitím aktivně zabývá dalšími opatřeními a že již pokročila v realizaci několika opatření, včetně krátkodobých, a to například zajištěním navýšených prostředků přidělených na financování existujících programů, jako jsou programy Marco Polo a TEN-T. Podle názoru Komise není reálné, věrohodné ani možné během několika měsíců, které do konce roku 2012 zbývají, vypracovat a navrhnout nové smysluplné iniciativy. Komise vyjadřuje politování nad tím, že Rada a Evropský parlament odmítly její návrh, že by informovala o pokroku až před skončením prvního pololetí roku 2013, aby měla Komise a členské státy prostor zabývat se spíše podstatou, než pouhým podáváním zpráv.</p> <p><b>6. Prohlášení Komise o pokračující práci na přezkumu tematické strategie EU o znečištění ovzduší</b> Aniž je dotčen konečný výsledek přezkumu, Komise potvrzuje, že v rámci několika scénářů posuzuje náklady a přínosy dodatečných opatření na snížení znečištění ovzduší způsobeného lodní dopravou, včetně dopadů uplatňování maximální úrovně obsahu síry v palivu ve výši 0,1 % v pobřežních vodách.“</p> <p><b>Prohlášení Polska</b> „Polsko v zásadě podporuje iniciativu týkající se revize směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 1999/32/ES, pokud jde o obsah síry v lodních palivech, s ohledem na začlenění předpisů Mezinárodní námořní organizace do práva EU. Odhaduje se však, že revidovaná příloha VI úmluvy MARPOL i revidovaná směrnice povedou k významnému nárůstu ceny paliva a k narušení konkurenceschopnosti mezi oblastmi SECA a oblastmi mimo SECA. Konkurenceschopnost námořní dopravy jakožto ekologicky šetrné alternativy k silniční dopravě a případný přechod na jiný druh dopravy představují pro Polsko velmi významné otázky. Z tohoto důvodu je velmi důležité vypracovat pracovní dokument útvarů Komise „Snížení emisí znečišťujících látek z námořní dopravy a soubor nástrojů pro udržitelnou vodní dopravu“ (dokument o souboru nástrojů – čl. 7 odst. 3), finančních opatření podle článku 4f, jakož i budoucích legislativních návrhů (podle čl. 7 odst. 2) ve prospěch provozovatelů, kteří jsou touto směrnicí dotčeni.</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p>Polsko je navíc toho názoru, že slovo „provozovatelé“ zahrnuje nejen provozovatele lodí, nýbrž i provozovatele přístavů, neboť přístavy budou rovněž zasaženy výše uvedeným narušením, a budou mít tudíž nárok na finanční podporu.“</p> <p><b>Prohlášení Německa</b></p> <p>„Německo vítá návrh, který harmonizuje evropské právní předpisy s přílohou VI úmluvy MARPOL ve znění revidovaném Mezinárodní námořní organizací v roce 2008 (usnesení MARPOL MEPC.176(58))</p> <p>V zájmu ochrany moří a kvality ovzduší při jednáních v rámci Mezinárodní námořní organizace Německo výrazně podporovalo mezní hodnoty stanovené v příloze VI úmluvy MARPOL. To se týká zejména maximálního obsahu síry v lodních palivech, které je možno použít na lodích v kontrolních oblastech emisí oxidů síry (SECA). To je důvod, proč Německo v roce 2010 provedlo požadavky revidované přílohy VI do vnitrostátních právních předpisů.</p> <p>Během jednání o návrhu Komise Německo z důvodu ochrany životního prostředí a aby nedocházelo k narušování hospodářské soutěže prosazovalo, aby se mezní hodnoty SECA uplatňovaly jednotně na teritoriální vody a výlučné ekonomické zóny všech členských států.</p> <p>Dále pak z důvodu kvality ovzduší a rovněž s ohledem na soulad se závaznými evropskými mezními hodnotami pro koncentrace jemných prachových částic (PM 10) Německo navrhlo sjednotit mezní hodnotu obsahu síry v lodních palivech používaných na zaoceánských plavidlech plujících na vnitrozemských vodních cestách s mezními hodnotami obsahu síry v lodních palivech pro plavidla vnitrozemské plavby.</p> <p>Německo vítá, že se v Evropě v roce 2020 použije celosvětová norma IMO s hodnotou 0,5 %, a to bez ohledu na přezkum IMO v roce 2018. Avšak přísnějšími normami paliv pro osobní lodě, zejména pro osobní lodě provozující liniovou dopravu, které jsou provozovány většinou v přístavech nebo v blízkosti pobřeží, by se zajistilo zlepšení kvality ovzduší v pobřežních oblastech. Německo s politováním shledává, že v kompromisním znění nejsou požadavky na osobní lodě příliš přísné.</p> <p>Německo rovněž vznáší námitku, že možnost udělení státní podpory již není podmíněna překročením požadavků této směrnice. Německo se proto domnívá, že státní podpora může být udělena pouze v takových případech, v nichž se normy stanovené ve směrnici provedou ve značně ranější fázi nebo pokud je obsah síry značně nižší, než je předepsané maximum. Podle názoru Německa skutečnost, že splnění požadovaných mezních hodnot síry může vést ke snížení jiných emisí, není možno použít k ospravedlnění udělení státní podpory.</p> <p>Proto Německo návrh jako celek nepodporuje.“</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p><b>Prohlášení Finska</b>            „Finsko vítá směrnici týkající se obsahu síry v lodních palivech i revidovanou přílohu VI úmluvy MARPOL v zájmu zlepšení kvality ovzduší a pozitivních účinků na zdraví a životní prostředí. Nová pravidla však budou mít závažné dopady na odvětví námořní dopravy a odvětví závislá na námořní dopravě s ohledem na odhadované náklady na paliva s nízkým obsahem síry a na rekonstrukci plavidel, až bude instalována technologie snižování emisí.            Zeměpisná poloha Finska v oblasti SECA, avšak velmi daleko od nejdůležitější oblasti evropského trhu, představuje spolu s časovým harmonogramem pro provádění obrovskou výzvu, pokud jde o nová pravidla.            Finsko proto zastává názor, že je nanejvýš důležité, aby členské státy mohly přijmout na přechodné období finanční opatření s cílem snížit negativní dopady na postižené provozovatele, aby nedošlo k narušení hospodářské soutěže, které by nová pravidla jinak způsobila. Tato opatření by měla být v souladu s platnými pravidly pro státní podporu a měla by být přijata Komisí v této oblasti podle článku 4f příslušné směrnice. Velmi důležité je rovněž propracovat pracovní dokument útvarů Komise „Snížení emisí znečišťujících látek z námořní dopravy a soubor nástrojů pro udržitelnou vodní dopravu“ (dokument o souboru nástrojů – čl. 7 odst. 3).“</p> <p><b>Společné prohlášení Bulharska, Francie, Itálie, Malty, Portugalska, Rumunska, Řecka a Španělska,</b>            „Bulharsko, Francie, Itálie, Malta, Portugalsko, Rumunsko, Řecko a Španělsko mohou kompromis podpořit. Chtějí však vyjádřit výhrady k ustanovení o přezkumu v roce 2013, které je obsaženo v čl. 7 odst. 2 a 3 revidované směrnice, jakož i k novému bodu odůvodnění, jenž se týká přezkumu politiky v oblasti kvality ovzduší v roce 2013 a v němž je konkrétně zmíněna otázka znečištění ovzduší v teritoriálních vodách EU.            Tyto členské státy se domnívají, že před započatím jakéhokoli přezkumu je nezbytné vyhodnotit první výsledky uplatňování nových norem, které v oblasti kontrol emisí síry vstoupí v platnost teprve v roce 2015.            Lhůta stanovená na rok 2013 je tudíž velmi předčasná a uvedené členské státy chtějí zdůraznit, že nejsou nakloněny nové legislativní iniciativě, která by byla v rozporu se strategií zlepšování právní úpravy prosazovanou Evropskou komisí a s cíli právní jistoty a proporcionality.            Tato předčasná činnost by totiž narušila stabilitu právního prostředí, kterou provozovatelé námořní dopravy i podniky podílející se na zásobování lodními palivy potřebují k tomu, aby mohli uskutečňovat potřebné investice.            Zmíněné členské státy zdůrazňují, že pokud by Mezinárodní námořní organizace na základě oprávněných důvodů, zejména technických, jako je nedostatek paliva splňujícího stanovené specifikace, s přihlédnutím k nabídce a poptávce na světovém trhu s palivem v daném okamžiku, k tržnímu trendu nebo k jakémukoli jinému relevantnímu faktoru, využila ustanovení o přezkumu v roce 2018, bude muset Evropská unie tuto zvláštní situaci zohlednit, má-li zůstat konkurenceschopnost evropského námořního odvětví zachována. V takovém případě by Komise musela navrhnout příslušná opatření, včetně nezbytné úpravy právního rámce a harmonogramu jeho provádění.“</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p><b>Společné prohlášení Francie, Itálie a Malty</b>            „V souvislosti s hospodářskou soutěží mezi jednotlivými druhy dopravy se Francie, Itálie a Malta domnívají, že bude nutné dbát na to, aby odvětví evropské námořní dopravy nebylo nadměrně oslabeno.            Vyzývají proto Komisi, aby rozvinula svou činnost týkající se souboru nástrojů, a zejména do svých úvah zahrnula evropské finanční nástroje a právní rámec kontroly státní podpory.“</p> <p><b>Prohlášení Lotyšska a Švédska</b>            „Lotyšsko a Švédsko uznávají význam dosažení kompromisu ohledně návrhu směrnice v zájmu sladění práva Evropské unie s přílohou VI úmluvy MARPOL ve znění revidovaném Mezinárodní námořní organizací v roce 2008.            V průběhu jednání se Lotyšsko a Švédsko vyjádřily ve prospěch jednotného uplatňování požadavků platných v rámci oblastí kontrol emisí síry na teritoriální vody a výlučné ekonomické zóny všech členských států. Takový přístup by zajistil značné přínosy z hlediska životního prostředí a lidského zdraví a napomohl by zamezit potenciálnímu narušení hospodářské soutěže. Lotyšsko a Švédsko se rovněž domnívají, že z důvodu ochrany životního prostředí, a aby se zamezilo narušením hospodářské soutěže, je třeba dále podporovat zavádění nových oblastí kontrol emisí síry v rámci Mezinárodní námořní organizace.            Lotyšsko a Švédsko podporují přijetí návrhu směrnice, neboť směrnice stanoví rámec pro další posuzování potenciálního hospodářského dopadu požadavků v ní stanovených, a to zejména v souvislosti s narušením hospodářské soutěže a možným rizikem odklonu od námořní dopravy ve prospěch dopravy pozemní, jehož důsledkem by bylo zvýšené poškození životního prostředí.            Aby se zabránilo výše uvedeným rizikům, Lotyšsko a Švédsko by chtěly vyzvat Evropskou komisi, aby věnovala zvláštní pozornost vypracování vhodných opatření, jež by zásadním způsobem omezila negativní dopady, a aby v této souvislosti úzce spolupracovala s členskými státy.“</p> <p><b>Prohlášení Estonska</b>            „Estonsko podporuje cíl směrnice týkající se obsahu síry v lodních palivech i revidované přílohy VI úmluvy MARPOL. Estonsko vítá opatření přijatá ke zlepšení kvality ovzduší a posílení ochrany moří. Věříme, že politiky uvedené ve směrnici budou mít významný pozitivní dopad jak na lidské zdraví, tak na životní prostředí. Estonsko má na dobrém ekologickém stavu a přiměřené ochraně oblasti Baltského moře obzvláštní zájem.            Estonsko nicméně zdůrazňuje, že tyto důležité cíle politiky musí být realistické a dosažitelné. V souvislosti s nedeřešenými otázkami týkajícími se dostupnosti paliv a technologických výzev vyjadřujeme obavu ohledně ambiciózního harmonogramu stanoveného ve směrnici. Jsme přesvědčeni, že směrnice urychlí tolik potřebné technologické inovace, bude však nějakou dobu trvat, než přinesou výsledky. Proto Estonsko zastává po celou dobu jednání postoj, že přiměřenější lhůtou pro vstup nových pravidel v platnost by byl rok 2020.            Dále Estonsko podporuje jednotné uplatňování požadavků platných v rámci oblastí kontrol emisí síry na teritoriální vody a výlučné ekonomické zóny všech členských států. Tím by se značně zvýšil pozitivní dopad směrnice v oblasti přínosů z hlediska zdraví i životního prostředí. Byly by rovněž</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
zajištěny spravedlivější podmínky hospodářské soutěže v rámci celé Evropské unie.“			
Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/34/EU ze dne 21. listopadu 2012 o vytvoření jednotného evropského železničního prostoru (Text s významem pro EHP)	PE-CONS 44/12 REV 1 (lv) REV 2 (sv) REV 3 (da)	kvalifikovaná většina	Všechny členské státy hlasovaly pro, kromě: proti: DE, LU, AT, hlasování se zdržely: EE, PL, SK.
<p><b>Prohlášení Komise</b> „Komise zdůrazňuje, že je v rozporu s literou i duchem nařízení č. 182/2011 (Úř. věst. L 55 ze dne 28. 2. 2011, s. 13) uplatňovat čl. 5 odst. 4 druhý pododstavec písm. b) systematicky. Toto ustanovení lze uplatnit v případě, kdy existuje konkrétní potřeba odchýlit se od základní zásady, podle níž smí Komise přijmout předlohu prováděcího aktu, pokud nebylo vydáno žádné stanovisko. Protože se jedná o výjimku z obecného pravidla stanoveného čl. 5 odst. 4, použití druhého pododstavce písm. b) nelze považovat za rozhodovací pravomoc normotvůrce, ale je nutné ho vykládat restriktivně, a musí tedy být odůvodněno. Komise sice podporuje dohodu, které Evropský parlament a Rada dosáhly ohledně použití tohoto ustanovení v devíti konkrétních případech, které odůvodnily jejich potenciálním dopadem na fungování trhu železniční dopravy a veřejné finance, vyslovuje však politování, že toto odůvodnění není zahrnuto v bodech odůvodnění.“</p> <p><b>Prohlášení Německa</b> Ustanovení čl. 32 odst. 4 nadále předpokládá povinné odstupňování poplatků za infrastrukturu, aby se podpořilo vybavení vlaků systémem ETCS. Německo se vyslovuje proti tomu, aby členské státy přebíraly jakoukoli „odpovědnost“ za finanční schodky provozovatelů železniční infrastruktury vyplývající z cenového odstupňování tras. Německo předpokládá, že nadále platí prohlášení Rady ze dne 16. června 2011 vydané v souvislosti s přijetím obecného přístupu Evropské komise k navrhované směrnici, a to že rozpočtové výhrady se vztahují výslovně na čl. 8 odst. 4 (10. a 37. bod odůvodnění). Německo dále předpokládá, že čl. 31 odst. 5 třetí pododstavec neomezuje zavedení odstupňovaných cenových prvků v závislosti na hluku podle prvního pododstavce pouze v zájmu financování modernizace vybavení nákladních vagónů, avšak že toto ustanovení může poskytnout všeobecný podnět k omezování hluku a nevyklučuje zásadně další opatření. Německo připomíná, že čl. 13 odst. 3 druhý pododstavec stanoví zavedení oddělené rozvahy a výkazu zisků a ztrát „pro všechna zařízení služeb uvedená v příloze II“, přičemž v příloze II jsou jako zařízení služeb definovány např. odstavné koleje. Německo předpokládá, že záměrem čl. 13 odst. 3 druhého pododstavce není předepsat zavedení oddělené rozvahy a výkazu zisků a ztrát pro každé jednotlivé zařízení služeb, avšak spíše</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p>rozdělit zařízení služeb podle kategorií.“</p> <p><b>Společné prohlášení Polska a Slovenské republiky</b>                      „Pro Polsko a Slovenskou republiku je rozvoj odvětví železniční dopravy velmi důležitý. Polsko a Slovenská republika procházejí složitým a nákladným procesem restrukturalizace provozovatele infrastruktury. V rámci finančních možností Polsko a Slovenská republika rovněž postupně zvýší investice do železniční infrastruktury.  <i>Směrnice Evropského parlamentu a Rady o vytvoření jednotného evropského železničního prostoru</i> je významným dokumentem představujícím základ pro rozvoj v oblasti železniční dopravy. Uvedená směrnice by zároveň měla zohlednit obtížnou finanční situaci v členských státech a měla by obsahovat odpovídající přechodná období.                      Polsko a Slovenská republika předpokládají, že povinnosti vyplývající z uvedené směrnice nemohou být v rozporu se závazky vyplývajícími z Paktu o stabilitě a růstu, zejména pokud jde o závazný postup při nadměrném schodku týkající se některých členských států. V tomto směru nejsou přechodná období stanovená ve směrnici dostačující.                      Polsko a Slovenská republika se rovněž domnívají, že některá ustanovení směrnice by se neměla vztahovat na již existující tratě využívané výhradně pro nákladní provoz, které mají technické vlastnosti netypické pro EU a které spojují pouze jeden členský stát se sousední třetí zemí. Do směrnice však nebyla zahrnuta odpovídající výjimka.                      Vzhledem k výše uvedenému nemůže Polsko ani Slovenská republika směrnici podpořit a zdrží se hlasování.“</p> <p><b>Prohlášení Lotyšska</b>                      „Lotyšsko plně podporuje iniciativu zjednodušit, vyjasnit a modernizovat regulační rámec v oblasti evropského železničního prostoru přepracováním prvního železničního balíčku.                      Některá ustanovení dotyčné směrnice však v Lotyšsku nadále vzbuzují obavy:                      - čl. 7 odst. 1 stanoví členským státům povinnost prokázat, že bylo dosaženo nezávislosti základních funkcí provozovatele infrastruktury. Protože ve směrnici chybějí jasně vymezená kritéria a protože od členských států se obecně vyžaduje, aby zajistily svěřené základních funkcí subjektům nebo podnikům, které samy neprovozují železniční dopravu, vyvstává možnost širokého výkladu, a stávající regulační rámec tak nebude z hlediska nejednoznačnosti a nedostatků zlepšen. Provádění stávající směrnice a související řízení pro porušení povinností jsou dokladem obtíží, jimž členské státy v tomto ohledu čelí. Jasně vymezená kritéria by umožnila lepší provedení příslušných ustanovení směrnice a pro odvětví železniční dopravy by představovala záruku, že vnitrostátní opatření nebudou s ohledem na regulační rámec Evropské unie nepřiměřená.                      Lotyšsko se domnívá, že úkol uložený Komisi v čl. 63 odst. 1, tj. aby případně navrhla legislativní opatření v souvislosti s otevřením trhu vnitrostátní osobní železniční dopravy a vytvořila vhodné podmínky pro zajištění nediskriminačního přístupu k infrastruktuře, vycházející z existujících požadavků na oddělení správy infrastruktury od poskytování dopravních služeb a současně respektující právo na iniciativu, je krokem</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p>ve správném směru, avšak současně nezaručuje nezbytnou jistotu, že tato otázka bude v budoucnosti vyřešena.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Lotyšsko má rovněž nadále výhrady k tomu, aby výběr poplatků za železniční infrastrukturu byl zahrnut do seznamu hlavních funkcí (čl. 7 odst. 1). Lotyšsko plně chápe nutnost chránit obchodně citlivé informace, avšak v případě Lotyšska by tato funkce musela být převedena z provozovatele infrastruktury, který je zároveň vlastníkem infrastruktury, na subjekt plnící hlavní funkce. Takové opatření by omezilo schopnost provozovatele infrastruktury řádně vykonávat kontrolu nad svými finančními prostředky a mělo by rovněž negativní vliv na jeho stávající či budoucí finanční závazky, jakož i na financování rozvoje infrastruktury.</li> <li>- Lotyšsko se rovněž domnívá, že řešení otázky nastolené Evropským parlamentem ohledně čl. 17 odst. 1 týkajícího se vydávání licencí, pokud jde o vztahy se třetími zeměmi, a ohledně železniční sítě, jejíž rozchod koleje je odlišný od rozchodu hlavní železniční sítě v Unii a jež je geograficky oddělená nebo je umístěná na okraji Unie, není dostačující, a nadále zastává názor, že v hlavním textu směrnice by měla být stanovena jasná pravidla pro možnost uplatnit omezení, pokud jde o železniční podniky, které jsou přímo nebo nepřímo fakticky ovládnuty prostřednictvím vlastnických podílů třetí země nebo státních příslušníků třetí země.</li> </ul> <p>Bez ohledu na výše uvedené výhrady Lotyšsko chápe význam dosažení pokroku při vytváření jednotného evropského železničního prostoru, a proto vyjadřuje svou podporu konečnému kompromisnímu znění směrnice a zároveň vyzývá Evropskou komisi, aby zohlednila výše uvedené otázky při přípravě budoucích legislativních aktů v této oblasti.“</p>			

**INFORMACE O PŘIJETÍ LEGISLATIVNÍCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

NÁZEV LEGISLATIVNÍHO AKTU	PŘIJATÁ ZNĚNÍ	PRAVIDLA HLASOVÁNÍ	HLASOVÁNÍ
<p><b>Prohlášení Rakouska</b></p> <p>„Rakousko v zásadě podporuje iniciativu přepracovat první železniční balíček s cílem zjednodušit právní prostředí v evropském železničním odvětví. Konkurenceschopnost železniční dopravy jakožto alternativy k silniční dopravě, která je šetrná k životnímu prostředí, má pro Rakousko zásadní význam.</p> <p>Rakousko proto stejně jako mnoho jiných členských států v plném rozsahu podporuje evropské cíle týkající se evropského vlakového zabezpečovacího systému (ETCS). Na vnitrostátní úrovni se toto jasně projevuje prostřednictvím rakouského plánu přechodu na systém ETCS a ještě více pak prostřednictvím rakouského programu podpory ohledně vybavení vlaků na úrovni 2 systému ETCS. Uvedený program podpory systému ETCS, jenž byl v roce 2011 oznámen a zahájen, již poskytl přímou motivaci, pokud jde o vybavení vlaků na úrovni 2 systému ETCS, jež odpovídá verzi stanovené v rozhodnutí Komise 2008/386/ES.</p> <p>S ohledem na to je nutné zdůraznit, že ustanovení čl. 32 odst. 4 lze vykládat pouze tak, že členské státy popřípadě provozovatelé infrastruktury v členských státech, které program na podporu systému ETCS ohledně vybavení vlaků tímto systémem již zahájily, nemají stejnou povinnost odstoupnout v souladu s rozhodnutím Komise 2009/561/ES poplatky za použití železniční infrastruktury v koridorech vybavených systémem ETCS, jako členské státy, které pro podniky železniční dopravy přímé impulsy ohledně vybavení vlaků systémem ETCS nestanovily.</p> <p>Na evropské úrovni by obecně v tomto odvětví měly být stanoveny pouze rámcové zásady a jednotlivé státy by si měly své odvětví železniční dopravy v rámci evropských cílů uspořádat samy. Jakékoliv povinné oddělení zařízení, které zasahuje nad rámec oddělení účetnictví a rozvah, má za následek další neúměrnou finanční a organizační zátěž a neúměrné zasahování do svobody rozhodování železničních podniků v ekonomických záležitostech, což Rakousko nepodporuje.</p> <p>Rakousko proto odmítá i formulaci uvedenou v čl. 13 odst. 3 a odst. 6 a nemůže s předloženým legislativním aktem vyslovit souhlas.“</p>			

<b>INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ</b> <b>ŘÍJEN 2012</b>	
<b>JINÉ AKTY</b>	<b>Hlasování / zveřejněná prohlášení</b>
<p><b>3188. zasedání Rady Evropské unie (Zaměstnanost, sociální politika, zdraví a ochrana spotřebitele) konané v Lucemburku dne 4. října 2012</b></p> <p>2012/624/EU: Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 4. října 2012, kterým se Maďarsku povoluje zavést zvláštní opatření odchylovající se od článku 193 směrnice 2006/112/ES o společném systému daně z přidané hodnoty 13642/1/12 REV 1</p> <p>Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 924/2012 ze dne 4. října 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 91/2009 o uložení konečného antidumpingového cla na dovoz některých spojovacích prostředků ze železa nebo oceli pocházejících z Čínské lidové republiky 13695/12</p> <p>Závěry Rady nazvané Cesta k hospodářské obnově vedoucí k intenzivnímu růstu pracovních míst a lepší příležitosti pro evropskou mládež 13907/12</p> <p>Závěry Rady nazvané Prevence a řešení problému dětské chudoby a sociálního vyloučení a prosazování dobrých životních podmínek dětí 13445/12 COR 1 COR 2 (hu) + REV 1 (el)</p> <p><b>3189. zasedání Rady Evropské unie (Hospodářské a finanční věci) konané v Lucemburku dne 9. října 2012</b></p> <p>Nařízení Rady (EU) č. 967/2012 ze dne 9. října 2012, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 282/2011, pokud jde o zvláštní režimy pro neusazené osoby povinné k dani, které poskytují telekomunikační služby, služby rozhlasového a televizního vysílání nebo elektronické služby osobám nepovinným k dani 12596/12 COR1 (el) + COR 1 (el) + COR 2 (fi) + COR 3 (sv) + REV 1 (cs, fr, lt) + REV 2 (hu) + REV 3 (lv)</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

<b>JINÉ AKTY</b>	<b>Hlasování / zveřejněná prohlášení</b>
<p><b>Prohlášení Rady a Komise</b> <b><u>K článku 57c</u></b> „Rada a Komise se shodují na tom, že článek 192a směrnice Rady 2006/112/ES nemá žádný dopad na pravidla zvláštních režimů pro neusazené osoby povinné k dani, které poskytují telekomunikační služby, služby rozhlasového a televizního vysílání nebo elektronické služby osobám nepovinným k dani.“</p> <p><b>2. <u>K článku 58b</u></b> „Pro účely uplatňování článku 58 se Rada a Komise dohodly, že členský stát spotřeby smí požádat o vynětí osoby povinné k dani ze zvláštního režimu, přičemž členskému státu identifikace předá v souladu s článkem 13 nařízení Rady (EU) č. 904/2010 veškeré informace na podporu žádosti o vynětí. Pro účely uplatňování článku 58 se Rada a Komise dohodly, že členský stát identifikace po obdržení žádosti o vynětí osoby povinné k dani ze zvláštního režimu poskytne dožadujícímu členskému státu spotřeby zpětnou vazbu za podmínek uvedených v článku 16 nařízení Rady (EU) č. 904/2010.“</p> <p><b>3. <u>K článku 58b</u></b> „Rada a Komise se dohodly, že Komise na základě podrobných informací poskytnutých členskými státy vyhodnotí uplatňování článku 58b nejpozději do 1. ledna 2018.“</p> <p>Návrh č. DEC 29/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 13947/12</p> <p>Návrh č. 2/2012 na převod prostředků v rámci oddílu X – Evropská služba pro vnější činnost – souhrnného rozpočtu na rok 2012 14306/12</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

JINÉ AKTY	Hlasování / zveřejněná prohlášení
<p>2012/669/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 9. října 2012 o podpisu Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Kiribatskou republikou na straně druhé, jménem Evropské unie a o prozatímním provádění tohoto protokolu 13330/12</p> <p><b>Prohlášení Švédska</b> „Vysvětlení k hlasování – Kiribati Švédsko se již delší dobu snaží zajistit, aby hodnocení ex ante a ex post byla dokončena vždy v dostatečném předstihu před rozhodnutími o nových protokolech. V květnu roku 2012 bylo předloženo hodnocení ex post stávajícího protokolu k dohodě o partnerství v odvětví rybolovu mezi EU a Republikou Kiribati spolu s hodnocením ex ante, jež obsahovalo analýzu o vlivu budoucího protokolu na udržitelnost. V hodnocení je popsáno vědecké posouzení, které provedla regionální organizace pro rybolov (WCPFC). Podle posouzení provedeného WCPFC se využívání populace tuňáka žlutoploutvého blíží k maximální úrovni a rybolov nedospělých jedinců je pod tlakem. Pokud jde o tuňáka velkookého, z posouzení WCPFC vyplývá, že u tohoto druhu dochází k nadměrnému rybolovu a že stávající úroveň rybolovu nejsou udržitelné. Podle závěrů Rady z března roku 2012 je třeba, aby byl rybolov v rámci dohody o partnerství v odvětví rybolovu zaměřen výlučně na přebytečné zdroje a aby se zabránilo nadměrnému rybolovu populací. Jelikož nelze zajistit, že rybolovná činnost EU bude zaměřena na doložené přebytky, Švédsko nemůže návrh nového protokolu pro Republiku Kiribati podpořit. Švédsko nemá v Tichém oceánu žádné vlastní rybolovné zájmy, a proto se zdrží hlasování.“</p> <p>Nařízení Rady o rozdělení rybolovných práv podle Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropským společenstvím na jedné straně a Republikou Kiribati na straně druhé 13332/12</p> <p>2012/670/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 9. října 2012 o podpisu Dohody o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Mauricijskou republikou jménem Evropské unie 13500/12</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

JINÉ AKTY	Hlasování / zveřejněná prohlášení
<p>Nařízení Rady (EU) č. 999/2012 ze dne 9. října 2012 o rozdělení rybolovných práv podle protokolu k Dohodě o partnerství v odvětví rybolovu mezi Evropskou unií a Mauricijskou republikou 13502/12</p> <p>2012/658/EU: Prováděcí rozhodnutí Rady ze dne 9. října 2012, kterým se mění prováděcí rozhodnutí 2011/344/EU o poskytnutí finanční pomoci Unie Portugalsku 13936/12</p> <p><b>3190. zasedání Rady Evropské unie (Konkurenceschopnost) konané v Lucemburku ve dnech 10. a 11. října 2012</b></p> <p>Rozhodnutí Rady, kterým se stanoví postoj Evropské unie v Radě ministrů Energetického společenství 13989/12</p> <p>2012/646/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 10. října 2012 o prodloužení platnosti Dohody o vědeckotechnické spolupráci mezi Evropským společenstvím a Brazílskou federativní republikou 10475/12 COR 1 (pl)</p> <p>2012/645/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 10. října 2012 o uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Alžírskou demokratickou a lidovou republikou o vědecko-technické spolupráci 8283/12</p> <p>Závěry Rady o klíčových základních technologiích a evropském inovačním partnerství v oblasti surovin 14887/12</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

JINÉ AKTY	Hlasování / zveřejněná prohlášení
<p><b>3191. zasedání Rady Evropské unie (Zahraniční věci) konané v Lucemburku dne 15. října 2012</b>  Návrh rozhodnutí Rady, kterým se Komise zmocňuje zahájit jednání s Kosovem ohledně uzavření rámcové dohody o jeho účasti na programech Unie  14613/12</p> <p>Závěry Rady o Bosně a Hercegovině  14670/12</p> <p>Závěry Rady o vztazích s Běloruskem  14739/12</p> <p>Závěry Rady o vztazích s Gruzii  14741/12</p> <p>Rozhodnutí Rady 2012/632/SZBP ze dne 15. října 2012, kterým se mění rozhodnutí 2010/127/SZBP o omezujících opatřeních vůči Eritreji  13886/12</p> <p>Nařízení Rady (EU) č. 942/2012 ze dne 15. října 2012, kterým se mění nařízení (EU) č. 667/2010 o některých omezujících opatřeních vůči Eritreji  13959/12</p> <p>Rozhodnutí Rady 2012/633/SZBP ze dne 15. října 2012, kterým se mění rozhodnutí 2010/231/SZBP o omezujících opatřeních vůči Somálsku  13940/12 REV 1 (lv) + REV 2 (sl)</p> <p>Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 943/2012 ze dne 15. října 2012, kterým se provádí čl. 12 odst. 1 a článek 13 nařízení (EU) č. 356/2010 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým fyzickým a právnickým osobám, subjektům a orgánům vzhledem k situaci v Somálsku  13942/12 REV 1 (sl)</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

JINÉ AKTY	Hlasování / zveřejněná prohlášení
<p>Nařízení Rady (EU) č 941/2012 ze dne 15. října 2012, kterým se mění nařízení (ES) č. 147/2003 o některých omezujících opatřeních vůči Somálsku 13945/12 REV 1 (lv, sl)</p> <p>Rozhodnutí Rady 2012/642/SZBP ze dne 15. října 2012 o omezujících opatřeních vůči Bělorusku 14523/12</p> <p>Rozhodnutí Rady 2012/634/SZBP ze dne 15. října 2012, kterým se mění rozhodnutí 2011/782/SZBP o omezujících opatřeních vůči Sýrii 14527/12 ADD 1 REV 1</p> <p>Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 944/2012 ze dne 15. října 2012, kterým se provádí čl. 32 odst. 1 nařízení (EU) č. 36/2012 o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Sýrii 14529/12 ADD 1</p> <p>Rozhodnutí Rady 2012/635/SZBP ze dne 15. října 2012, kterým se mění rozhodnutí 2010/413/SZBP o omezujících opatřeních vůči Íránu 14553/12 ADD 1</p> <p>Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 945/2012 ze dne 15. října 2012, kterým se provádí nařízení (EU) č. 267/2012 o omezujících opatřeních vůči Íránu 14804/12 ADD 1</p> <p>2012/649/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 15. října 2012 o podpisu jménem Unie Dohody mezi Evropskou Unií a Kapverdskou republikou o zjednodušení vízového režimu pro krátkodobý pobyt občanů Kapverdské republiky a Evropské unie 14202/12</p> <p>Závěry Rady o výroční zprávě za rok 2012 o politikách rozvoje a vnější pomoci Evropské unie a o jejich provádění v roce 2011 14443/12</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

JINÉ AKTY	Hlasování / zveřejněná prohlášení
<p>Závěry Rady nazvané Kořeny demokracie a udržitelný rozvoj: spolupráce Evropské unie s občanskou společností v oblasti vnějších vztahů 14451/12</p> <p>Závěry Rady o sociální ochraně v rámci rozvojové spolupráce Evropské unie 14444/12</p> <p>Závěry Rady a zástupců vlád členských států zasedajících v Radě o financování rozvoje 14272/12</p> <p>Vztahy s Libanem – postoj Evropské unie pro šesté zasedání Rady přidružení 14924/12</p> <p>Závěry Rady k situaci v Mali 14566/12 COR 1</p> <p>Závěry Rady o Sýrii 14927/12</p> <p>Závěry Rady o Íránu 14929/12 REV 1</p> <p><b>3192. zasedání Rady Evropské unie (Obecné záležitosti) konané v Lucemburku dne 16. října 2012</b></p> <p>Návrh č. DEC 31/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 14388/12</p> <p>Návrh č. DEC 32/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 14389/12</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

<b>JINÉ AKTY</b>	<b>Hlasování / zveřejněná prohlášení</b>
<p>Návrh č. DEC 33/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 14391/12 2012/682/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost GF/2011/015/SE/AstraZeneca, Švédsko) Úř. věst. L 307, 7.11.2012, s. 76–76</p> <p>Návrh č. DEC 15/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 13353/12 2012/685/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení (žádost EGF/2012/001 IE/Talk Talk, Irsko) Úř. věst. L 307, 7.11.2012, s. 79–79</p> <p>Návrh č. DEC 16/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 14067/12</p> <p>Návrh č. DEC 17/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 13354/12</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

<b>JINÉ AKTY</b>	<b>Hlasování / zveřejněná prohlášení</b>
<p>2012/681/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2011/009 NL/Gelderland Stavebnictví oddíl 41, Nizozemsko) Úř. věst. L 307, 7.11.2012, s. 75–75</p> <p>Návrh č. DEC 20/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 13355/12</p> <p>2012/683/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2011/019 ES/Galicia Metal ze Španělska) Úř. věst. L 307, 7.11.2012, s. 77–77</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

<b>JINÉ AKTY</b>	<b>Hlasování / zveřejněná prohlášení</b>
<p>Návrh č. DEC 22/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 14068/12</p> <p>2012/680/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 25. října 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení (žádost EGF/2010/015 FR Peugeot, Francie) Úř. věst. L 307, 7.11.2012, s. 74–74</p> <p>Návrh č. DEC 26/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 14069/12</p> <p>Závěry Rady o Evropské radě (18. a 19. října 2012) 13390/12</p> <p><b>3193. zasedání Rady Evropské unie (Zemědělství a rybolov) konané v Lucemburku ve dnech 22. a 23. října 2012</b></p> <p>Závěry Rady o činnostech navazujících na přijetí normy stanovující maximální limity reziduí (MLR) raktopaminu Komisí pro Codex Alimentarius na jejím 35. zasedání 14981/12 + COR 1 (es)</p> <p>Přijetí závěrů Rady ke zvláštní zprávě Evropského účetního dvora č. 7/2012 s názvem „Reforma společné organizace trhu s vínem: dosavadní pokrok“ 14228/12 + ADD1</p> <p><b>Prohlášení Maďarska</b> „Maďarsko bere na vědomí zprávu Evropského účetního dvora s názvem „Reforma společné organizace trhu s vínem: dosavadní pokrok“, jakož i v této zprávě uvedené prohlášení, že plánovaná liberalizace práv na výsadbu nebyla podložena dostatečným výzkumem.“</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

<b>JINÉ AKTY</b>	<b>Hlasování / zveřejněná prohlášení</b>
<p>Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 986/2012 ze dne 22. října 2012, kterým se upřesňuje působnost konečného antidumpingového cla uloženého nařízením (ES) č. 383/2009 na dovoz některých předpínacích drátů a lan pocházejících z Čínské lidové republiky 14251/12</p> <p>Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 987/2012 ze dne 22. října 2012 o opětovném uložení konečného antidumpingového cla na dovoz žehlicích prken pocházejících z Čínské lidové republiky, vyráběných společnostmi Zhejiang Harmonic Hardware Products Co. Ltd 14349/12</p> <p>2012/656/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 22. října 2012 o postoji, který má Evropská unie zaujmout v rámci Generální rady Světové obchodní organizace k přistoupení Laoské lidově demokratické republiky k WTO 14172/12</p> <p><b>3194. zasedání Rady Evropské unie (životní prostředí) konané v Lucemburku dne 25. října 2012</b></p> <p>Závěry Rady ohledně Rio+20: výsledky konference OSN o udržitelném rozvoji konané v roce 2012 a navazující kroky 14700/12</p> <p><b>3195. zasedání Rady Evropské unie (Spravedlnost a vnitřní věci) konané v Lucemburku dne 25. října 2012</b></p> <p>Revidovaný návrh závěrů Rady o nové strategii EU pro vymýcení obchodu s lidmi 2012–2016 11838/6/12 REV 6 +REV 6 COR 1 REV 1 + REV 6 COR 2 REV 1</p> <p>2012/672/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 25. října 2012 o zahájení automatizované výměny daktyloskopických údajů s Kyprem 13676/12</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

<b>JINÉ AKTY</b>	<b>Hlasování / zveřejněná prohlášení</b>
<p>2012/673/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 25. října 2012 o zahájení automatizované výměny údajů o DNA s Kypru 13677/12</p> <p>2012/664/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 25. října 2012 o zahájení automatizované výměny údajů o registraci vozidel se Švédskem 14135/12</p> <p>Rozhodnutí Rady 2012/662/SZBP ze dne 25. října 2012 na podporu činností ke snížení rizika nedovoleného obchodování s ručními palnými a lehkými zbraněmi a jejich nadměrného hromadění v regionu Organizace pro bezpečnost a spolupráci v Evropě (OBSE) 11979/12</p> <p>Rozhodnutí Rady 2013/12/SZBP ze dne 25. října 2012 o podpisu a uzavření Dohody mezi Evropskou unií a Moldavskou republikou o rámci pro účast Moldavské republiky na operacích Evropské unie pro řešení krizí 13890/12</p> <p>Společný postoj Rady 2001/931/SZBP o uplatnění zvláštních opatření k boji proti terorismu a nařízení Rady (ES) č. 2580/2001 o zvláštních omezujících opatřeních namířených proti některým osobám a subjektům s cílem bojovat proti terorismu 15186/12 ADD 1 REV 1</p> <p>Návrh rozhodnutí Rady o postoji Unie, který se má zaujmout v rámci Dohody o rybolovu v jižním Indickém oceánu (SIOFA) 14404/12</p> <p>Rozhodnutí Rady o postoji Unie, který se má zaujmout v rámci Regionální organizace pro řízení rybolovu v jižním Tichomoří (SPRFMO) 14405/12</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

JINÉ AKTY	Hlasování / zveřejněná prohlášení
<p>Návrh závěrů Rady o zprávě Komise Radě o doložce o výjimce (článek 10 přílohy XI služebního řádu) 14913/12</p> <p>Závěry Rady o ochraně snadno zranitelných cílů před teroristickou činností 14591/12</p> <p><b>Písemný postup dokončen dne 26.10.2012</b> Rozhodnutí Rady 2012/665/SZBP ze dne 26. října 2012, kterým se mění rozhodnutí 2010/638/SZBP o omezujících opatřeních vůči Guinejské republice 14189/12</p> <p><b>3196. zasedání Rady Evropské unie (Doprava, telekomunikace a energetika) konané v Lucemburku dne 29. října 2012</b></p> <p>Návrh č. 3/2012 na převod prostředků v rámci oddílu VIII – Evropský veřejný ochránce práv – souhrnného rozpočtu na rok 2012 14718/12</p> <p>Návrh č. DEC 34/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 15079/12</p> <p>Návrh č. DEC 36/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 15080/12</p> <p>Návrh č. DEC 37/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 15081/12</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

JINÉ AKTY	Hlasování / zveřejněná prohlášení
<p>Návrh č. DEC 38/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 15082/12</p> <p>2012/732/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 21. listopadu 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2012/002 DE/Manroland, Německo) 14834/12</p> <p>Návrh č. DEC 27/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 14834/12</p> <p>2012/731/EU: Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady ze dne 21. listopadu 2012 o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném rozpočtovém řízení (žádost EGF/2012/003 DK/Vestas, Dánsko) 14835/12</p> <p>Návrh č. DEC 28/2012 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2012 14835/12</p> <p>Prováděcí nařízení Rady (EU) č. 1039/2012 ze dne 29. října 2012 o uložení konečného antidumpingového cla a o konečném výběru prozatímního cla uloženého na dovoz hliníkových radiátorů pocházejících z Čínské lidové republiky 14704/12</p>	

**INFORMACE O PŘIJETÍ JINÝCH AKTŮ  
ŘÍJEN 2012**

<b>JINÉ AKTY</b>	<b>Hlasování / zveřejněná prohlášení</b>
<p>2013/36/EU: Rozhodnutí Rady ze dne 29. října 2012 o podpisu Dohody, kterou se stanoví obecný rámec pro posílenou spolupráci mezi Evropskou unií a Evropskou organizací pro bezpečnost letového provozu, jménem Unie a o prozatímním provádění této dohody 13792/12 REV 1 (pl) + REV 2 (hu)</p> <p><b>Prohlášení Spojeného království – dohoda na vysoké úrovni EU-Eurocontrol</b></p> <p>„UK velmi vítá návrh dohody mezi Evropskou unií a Evropskou organizací pro bezpečnost letového provozu, kterou se stanoví obecný rámec pro posílenou spolupráci, jenž založí a posílí spolupráci v této klíčové oblasti evropského letectví.</p> <p>Avšak UK je proti tomu, aby byl v bodech odůvodnění návrhu dohody uveden odkaz na články 218 a 220 SFEU.</p> <p>Uvedení odkazu na konkrétní články SFEU v mezinárodní dohodě v sobě může skrývat nebezpečí pro rozhodovací proces EU, v jehož rámci se musí u rozhodnutí Rady o podpisu a uzavření zvážit uvedení odpovídajících právních základů.</p> <p>Nebezpečí související s tímto přístupem je v tomto případě ještě posíleno skutečností, že právní základy uvedené v bodech odůvodnění návrhu dohody a právní základy uvedené v původním mandátu k jednání o návrhu dohody a v rozhodnutí Rady o podpisu jsou různé. V návrhu dohody je uveden odkaz na články 218 a 220 SFEU, v mandátu k jednání je uveden článek 100 a v rozhodnutí Rady o podpisu a prozatímním provádění je uveden čl. 218 odst. 5 a článek 100.</p> <p>UK se nedomnívá, že je uvedení článku 220 v návrhu dohody v této souvislosti správné. Článek 220 se týká správní spolupráce mezi EU a mezinárodními organizacemi, ale není vhodným právním základem v rámci SFEU pro jednání o právně závazných dohodách s mezinárodními organizacemi jménem EU.“</p>	